



DK	Bordopvaskemaskine.....	2
SE	Bänkdiskmaskin.....	5
NO	Benkoppvaskmaskin	8
FI	Pöytäastianpesukone.....	11
UK	Countertop dishwashe.....	14
DE	Tisch-Geschirrspüler	17
PL	Zmywarka stołowa	20

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelt

- Apparatet må kun bruges til det, det oprindeligt er konstrueret til, dvs. til opvask af tallerkener, glas, bestik og lignende fra almindelige husholdninger.
- Undgå at vaske køkkenudstyr, der ikke er varmebestandigt, i apparatet. Undgå ligeledes sart genstande såsom krystalglas samt genstande af kobber, tin og aluminium, da disse kan tage skade af vask i apparatet.
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Når apparatet anvendes, skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Børn må ikke selv anvende apparatet uden opsyn af en voksen.
- Opvaskemiddel skal altid opbevares utilgængeligt for børn, da det er meget giftigt.
- Pas på, at opvaskemiddel ikke kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Brug aldrig nogen form for opløsningsmiddel eller fortynder i apparatet, da det kan medføre eksplosion eller brand.
- Sprøjt ikke vand på apparatets yderside, og nedsænk det ikke i vand, da det kan medføre kortslutninger i det elektriske system.
- Stik aldrig genstande eller fingre ind i apparatets vandindtag, afløbsstuds eller andre åbninger.
- Lad ikke personer eller tunge genstande hvile på lågen, når den er åben. Det kan medføre deformation og ødelæggelse af låge og hængsler.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Hvis apparatet, ledningen eller stikket skal repareres, skal apparatet indleveres til en autoriseret reparatør. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

Placering af apparatet

- Anbring ikke apparatet eller ledningen i nærheden af varme områder som f.eks. gasblus og elektriske kogeplader.
- Afmonter ikke apparatets fødder.
- Apparatet er ikke beregnet til indbygning, og du skal kontrollere, at ventilationsåbningerne foran i lågen og bag på kabinettet ikke tildækkes. Hvis det tildækkes, mens apparatet er i brug, er der risiko for, at det overophedes.

Tilslutning af apparatet

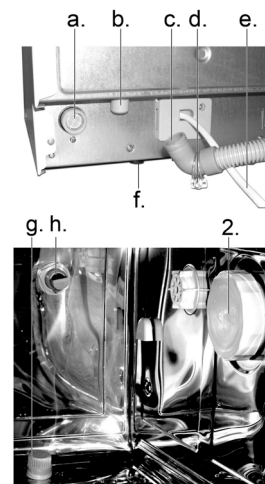
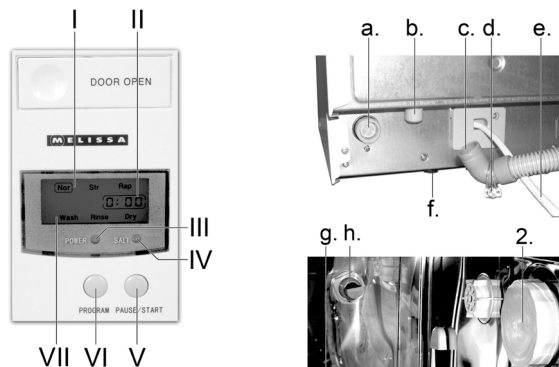
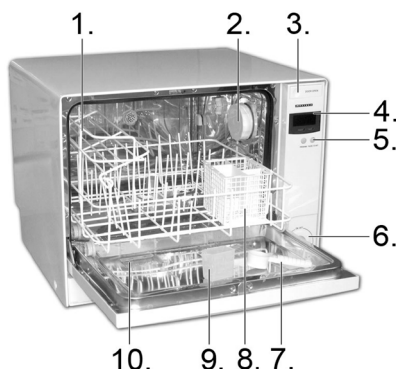
- Apparatet må kun sluttes til 230 V vekselstrøm, 50Hz. Garantien bortfalder ved tilslutning til en forkert spænding.
- Apparatet bør kun sluttes til stikkontakter med fungerende jord, der passer til stikket på netledningen.
- Placer apparatet, så netledningen let kan nå stikkontakten, uden at ledningen kommer i vejen eller kommer til at udgøre en fare på nogen måde.
- Apparatet er forsynet med en sikkerhedsfunktion, der automatisk afbryder apparatet i tilfælde af uregelmæssigheder i strømforsyningen.
- Apparatet skal normalt sluttes til varmt vand.
- Hvis temperaturen på varmtvandsforsyningen ikke kan holdes under 65 °C, skal apparatet dog sluttes til koldt vand.

Brug af apparatet

- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det f.eks. er blevet beskadiget pga. kraftige slag el. lign.
- Hvis lågen står åben, kan du risikere at blive udsat for varm damp, eller der kan ske vandskade.
- Luk ikke lågen op, når displayet viser "High temperature" (høj temperatur), da den meget varme damp i apparatet kan medføre forbrændinger.
- Hold børn på afstand af apparatet, når lågen åbnes.
- Brug ikke apparatet, hvis lågens sikkerhedslåsesystem ikke fungerer, og apparatet dermed kan startes, selvom lågen ikke er lukket.
- Undgå at berøre varmelegemet i bunden af apparatet (under filteret) umiddelbart efter brug, da det kan blive meget varmt.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Opvaskindsats
2. Saltbeholder
3. Knap til lågeåbning
4. Display
5. Betjeningsknapper
6. Tænd/sluk-knap
7. Måleske
8. Bestikkurv
9. Målebæger
10. Opvaskemiddelrum



- a. Vandindtag
 - b. Afløbsstuds
 - c. Afløbsslange (afmonteret)
 - d. Slangeklemme
 - e. Netledning
 - f. Højdejusterbare ben
 - g. Dæksel til afspændingsbeholder (afmonteret)
 - h. Afspændingsbeholder
- I. Visning af valgt opvaskeprogram
 - II. Visning af tid
 - III. Tænd/sluk-indikator
 - IV. Salt-indikator
 - V. Pause/start-knap
 - VI. Programvalgsknap
 - VII. Visning af programforløb

KLARGØRING AF APPARATET

Hver enkelt apparat er kontrolleret på fabrikken, men for en sikkerheds skyld bør du efter udpakning sikre dig, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten.

- Kontrollér, om det har fået synlige skader (f.eks. i form af buler eller lign.), om lågen lukker ordentligt, og om hængslerne er i orden.
- Hvis det ser ud til, at apparatet er blevet beskadiget, skal du kontakte den butik, hvor du har købt apparatet, og vente med at tage det i brug, til det er blevet efterset af autoriserede fagfolk.
- Før ibrugtagning skal du kontrollere, at du har fjernet al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.

Placering af apparatet

- Apparatet skal stå på en solid, vandret flade, som kan bære dets vægt.
- Apparatet skal stå i vater – indstil de fire højdejusterbare ben (f) om nødvendigt.
- Apparatet er ikke beregnet til indbygning. Der skal være et frirum på mindst 10 cm fra apparatets bagside, 5 cm fra siderne og mindst 48 cm fra underlaget til eventuelle hylder eller overskabe for at sikre tilstrækkelig ventilation.

Tilslutning af apparatet

- Apparatet skal sluttes til 230 V vekselspænding, 50 Hz.
 - Brug altid nye slanger ved installation af apparatet. Gamle slanger bør ikke genbruges ved nyinstallation.
 - Skru slangen til vandtilførsel fast på vandindtaget (a).
 - Vandindtaget på apparatet ender i et ¾" hun-stik – sørg derfor for, at den anvendte slange passer til dette.
 - Pas på ikke at stramme samlingen så hårdt, at der opstår skader på gevindet.
 - Der bør være en stophane i umiddelbar tilknytning til slangen, så det er let at afbryde vandtilførslen til apparatet.
 - Vandtilførsel kan ske fra en almindelig vandhane, men det anbefales at slutte apparatet til en fast vandtilførsel, hvis det er muligt. Du skal selv sørge for at anskaffe de nødvendige mellemstykker eller adapterer, der er nødvendige for at tilslutte apparatet på en sikker og forsvarlig måde.
 - Apparatet bruger vand med en temperatur på 55 °C, og det skal derfor normalt sluttes til varmt vand. Hvis temperaturen på varmtvandsforsyningen ikke kan holdes under 65 °C, skal apparatet dog sluttes til koldt vand, da apparatet kan tage skade af for høj vandtemperatur.
 - Vandtrykket skal ligge mellem 0,03 MPa og 1,0 MPa for at sikre et godt resultat.
 - Apparatet er udstyret med en vandstandssikring, der sørger for, at apparatet automatisk stopper, hvis vandtrykket forsvinder.
 - Monter afløbsslangen (c) på afløbsstuds (b) med slangeklemmen (d). Stram slangeklemmen, til slangen sidder forsvarligt fast.
 - BEMÆRK! VÆR FORSIGTIG, NÅR DU SPÆNDER SLANGEKLEMMEN, DA DEN HAR SKARPE KANTER.
 - Afløbsslangen skal føres opad i en bue som et omvendt U over det medfølgende U-stykke i plast (ikke illustreret), inden den føres ned i afløbet. Dette forhindrer, at afløbsvand løber tilbage i apparatet. For bedre beskyttelse kan der anvendes en tilbageløbsventil (medfølger ikke).
 - Afløbsslangen bør føres ned i et afløbsrør, der ikke må være højere end maks. 15 cm over apparatets bund. Diameteren på afløbsrøret bør være mindst 30 mm for at sikre, at der kan slippe luft udenom afløbsslangen.
 - Tænd for vandtilførslen.
- BEMÆRK! SÅ SNART DER TÆNDES FOR VANDTILFØRSLER, ER DER TRYK PÅ VANDET I SLAGEN OG I APPARATET, OGSÅ SELV OM DER EFTERFØLGENDE LUKKES FOR VANDTILFØRSLER IGEN!

Montering af filter, indsats og bestikkurv

- Monter stålfileret (ikke illustreret) i bunden af apparatet.
- o Filteret skal monteres med håndtaget udad.
- o Sørg for, at filteret er monteret korrekt, og at opvaskearmen har frit løb og kan dreje hele vejen rundt.
- Opvaskindsatsen (1) er forsynet med hjul, så den let kan trækkes ud af og skubbes ind i maskinen.
- Sæt bestikkurven (8) på plads i indsatsen. Bestikkurven kan efter behov fjernes fra opvaskindsatsen, hvis der ikke er behov for den, f.eks. ved vask af fade, skåle og andre store ting.

Påfyldning af salt og afspændingsmiddel

Vands hårdhed varierer fra egn til egn og fra vandværk til vandværk. Hårdt vand kan give hvide aflejringer på opvasken, og det kræver mere opvaskemiddel. Dette apparat er derfor udstyret med et blødgøringsanlæg, der blødgør vandet i apparatet ved hjælp af salt, hvilket er med til at sikre et godt vaskeresultat. Blødt vand kræver mindre opvaskemiddel, så saltet er derfor også med til at mindske forbruget af opvaskemiddel og dermed skåne miljøet.

Sådan påfylder du salt:

- Skru dækslet af saltbeholderen (2), og påfyld salt.
- o Der bør påfyldes ca. 250 g salt hver gang, hvilket rækker til ca. 15 opvaske.
- o Fyld derefter vand i saltbeholderen, til den er helt fyldt.
- Skru dækslet på igen.
- Gentag påfyldning, når salt-indikatoren (IV) lyser.

BEMÆRK! DET ER VIGTIGT AT PÅFYLDE VAND INDEN FØRSTE OPVASK! BRUG KUN SALT EGNET TIL OPVASKEMASKINER.

Afspændingsmiddel mindsker overfladespændingen i vandet, hvilket giver en hurtigere og bedre tørring. Afspændingsmiddel giver desuden en renere opvask og klarere, mere skinnende glas.

Sådan påfylder du afspændingsmiddel:

- Skru dækslet (g) af afspændingsbeholderen (h) på apparatets indvendige bagvæg, og fyld afspændingsmiddel i beholderen, til det når op til underkanten af afspændingsbeholderens påfyldningsstuds.
- Skru dækslet på igen.
- Gentag med jævne mellemrum, efter producentens anvisninger.

BETJENING AF APPARATET

Grundlæggende betjening

- Tryk på knappen til lågeåbning (3), og åbn lågen.
- Sørg for, at filteret i bunden af apparatet er monteret korrekt, og at det ikke er tilstoppet.
- Anbring opvasken i opvaskindsatsen og bestikkurven.
- o Glas skal altid stilles omvendt, så vandet kan løbe af.
- o Glas bør ikke stilles over pindene, der er beregnede til tallerkener. Der er de ikke ordentligt støttet, og de kan vælte og tage skade.
- o Læg altid skarpe knive med bladet nedad i bestikkurven, så du ikke skærer dig på dem.
- o Meget beskidt service bør skylles af, inden det stilles i apparatet. Sørg for, at alle større madrester fjernes, så de ikke tilstopper filteret i bunden af apparatet.
- Sørg for, at opvaskearmen har frit løb, og at den kan dreje hele vejen rundt.
- Fyld opvaskemiddel i opvaskemiddelrummet (10) med måleskeen (7) eller målebægeret (9).
- o Som udgangspunkt skal der bruges 12 g opvaskemiddel pr. opvask, men du bør følge de lokale vejledninger for dit område. Spørg evt. hos dit lokale vandværk, og læs opvaskemiddelproducentens anvisninger på pakken.
- Luk lågen. Sørg for at den er forsvarligt lukket, inden du fortsætter.
- Sørg for, at der er åben for vandtilførslen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (6) for at tænde apparatet.
- o Når apparatet tændes, lyder der et bip.
- o Displayet (4) lyser op i et par sekunder, så du kan kontrollere, at alle indikatorer fungerer, som de skal.
- Når displayet skifter til normal visning, kan du se på salt-indikatoren, om der skal påfyldes salt.
- Vælg opvaskeprogram som beskrevet nedenfor.
- Tryk på pause/start-knappen (V), for at starte apparatet.
- Du kan løbende følge med i, hvor langt apparatet er nået i det aktuelle opvaskeprogram, ved at se på displayets visning af tid (II) og visning af programforløb (VII).
- Når opvasken er færdig, standser apparatet automatisk. Der lyder et bip, når opvaskeprogrammet afsluttes.

Indstilling af opvaskeprogram

- Når apparatet er tændt (tænd/sluk-indikatoren (III) lyser), kan du trykke på programvalgsknappen (VI) for at skifte mellem apparatets tre opvaskeprogrammer:

STR "Strong" (kraftig)	NOR "Normal"	RAP "Rapid" (hurtig)
Vandtemperatur: 70 °C	Vandtemperatur: 70 °C	Vandtemperatur: 55 °C
Opvasketid: 75 minutter	Opvasketid: 67 minutter	Opvasketid: 35 minutter
Vandforbrug: 14 liter	Vandforbrug: 12 liter	Vandforbrug: 6 liter

- Du kan skifte mellem de tre programmer ved at trykke på programvalgsknappen, indtil det ønskede program er markeret i displayet.
- NB: Alle opvaskeprogrammer starter med, at apparatet tømmes for vand. Det er derfor helt normalt, at der pumpes en smule vand ud af apparatet, så snart du starter et opvaskeprogram.

Midlertidig afbrydelse af opvaskeprogram

- Opvaskeprogrammet kan til enhver tid afbrydes midlertidigt ved at trykke én gang på pause/start-knappen.
- Når opvaskeprogrammet er afbrudt, kan du skifte til et andet opvaskeprogram ved at trykke på programvalgsknappen.
- Opvaskeprogrammet genoptages ved at lukke lågen, hvis den har været åbnet, og trykke på pause/start-knappen igen.

Efter hver opvask

- Når apparatet ikke har været i brug i ca. 10 minutter, slukker displayet.
- Det er stadig strøm på apparatet, indtil strømmen afbrydes ved tryk på tænd/sluk-knappen.
- Lad opvasken køle af i ca. 15 minutter, inden apparatet tømmes.
- Når apparatet er tomt, skal du undersøge filteret i bunden af apparatet for urenheder og rense det om nødvendigt.

Gode råd om opvask

- Opvasken tørrer hurtigere, hvis lågen åbnes på klem, så snart opvaskeprogrammet er færdigt.
- Sørg for at skylle service af efter brug. Service med indtørret snavs er sværere at få rent ved almindelig opvask.
- Opvaskemiddel mister sin vaskekraft med tiden. Hvis dit opvaskemiddel er meget gammelt eller klumpet, bør det skiftes ud.

RENGØRING

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
- Du må ikke bruge skurepulver, stålsvampe eller andre stærke rengøringsmidler til rengøring af apparatets indvendige og udvendige overflader, da disse rengøringsmidler kan ridse fladerne.
- Brug i stedet en klud vredet hårdt op i varmt vand. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget beskidt.
- Der må ikke trænges vand ind i ventilationsåbningerne.
- Filteret og apparatets indvendige bund skal rengøres jævnlige, så vandet kan passere uhindret.
- Apparatet bør med jævne mellemrum afkalkes:
 - o Hæld ca. 1 kop vineddike ind i bunden af apparatet.
 - o Lad apparatet gennemføre en tom opvask, altså uden snavset service i indsats eller bestikkurv.

FØR DU HENVENDER DIG TIL EN REPARATØR

Hvis apparatet ikke vil starte:

- Undersøg, om stikket er sat korrekt i stikkontakten. Hvis det ikke er tilfældet, skal du tage stikket ud, vente 10 sekunder og derefter sætte stikket i igen.
- Undersøg, om der er sprunget en sikring/om sikringsrelæet er slået fra. Hvis det ikke er tilfældet, kan du kontrollere, om stikkontakten fungerer, ved at slutte et andet apparat til den.
- Kontrollér, om apparatet står i vater. Indstil de fire højdejusterbare ben om nødvendigt.
- Kontrollér, om lågen er lukket helt. Hvis den ikke er det, sørger det automatiske sikkerhedssystem via låsetapperne (1) for, at apparatet ikke kan startes.
- Kontrollér, om apparatet er programmeret korrekt.
- Kontrollér, om vandtilførslen fungerer korrekt.
 - o Slangen til vandtilførsel må ikke være i klemme eller have skarpe knæk, så vandtilførslen forhindres.
 - o Hvis vandstanden i apparatet er uden for det normale, afgiver apparatet en alarmlyd i ca. 30 sekunder, mens displayet viser en af følgende fejlkoder:

Fejlkode i display:	Beskrivelse af problem:	Mulig løsning:
E1	Vandet er unormalt længe om at løbe ind.	Kontrollér vandtilførslen.
E2	Vandet er unormalt længe om at løbe ud.	Sørg for, at afløbsslangen er monteret korrekt, og at afløbet ikke sidder for højt.
E3	Vandet er unormalt længe om at varme op.	Kontrollér, om der er fejl på varmeelementet eller varmesensoren.
E4 og E5	Unormal vandstand.	Der er for meget vand i apparatet. Kontrollér vandtilførslen og vandtrykket.

Hvis opvasken ikke er ren:

- Kontrollér, at opvaskearmen kan bevæge sig frit og dreje hele vejen rundt.
- Sørg for, at opvasken arrangeres i indsatsen, så vandet fra opvaskearmen kan nå overalt på servicet.
- Skyl altid meget beskidt snavset service af, inden det stilles i apparatet.
- Pas på ikke at fylde for meget service i apparatet – apparatet er beregnet til 4 standardkvarter.
- Brug evt. mere opvaskemiddel eller prøv en anden type. Følg dog altid opvaskemiddelproducentens vejledninger.
- Sørg for, at filteret i bunden af apparatet er rent og monteret korrekt.

Hvis apparatet stadig ikke fungerer, skal du henvende dig til en reparatør.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT



Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designside, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk. Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Allmänt

- Får endast användas för sitt ursprungliga syfte, dvs. diska tallrikar, glas, bestick och liknande allmänna köksföremål.
- Använd inte diskmaskinen för att diska köksutrustning som inte är värmetåliga. Undvik även att diska ömtåliga föremål som t.ex. kristallglas och föremål tillverkade av koppar, tenn och aluminium i diskmaskinen, eftersom dessa kan ta skada.
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Barn får inte använda apparaten utan tillsyn från en vuxen.
- Diskmedel måste alltid förvaras utom räckhåll för barn, eftersom de är ytterst giftiga.
- Se till att diskmedlet inte kommer i kontakt med ögon eller hud.
- Använd aldrig lösningsmedel eller tjinner i apparaten, eftersom dessa kan orsaka explosion eller brand.
- Spreja inte vatten på apparatens utsida och sänk absolut inte ner apparaten i vatten, eftersom detta kan orsaka kortslutning i det elektriska systemet.
- För aldrig in något i ventilationsöppningar och andra öppningar.
- Låt inga personer eller tunga föremål stöta sig på luckan när den är öppen. Detta kan deformera lucka och gångjärn och försämra deras funktionsduglighet.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Om apparaten, sladden eller kontakten behöver lagas ska den skickas till en auktoriserad serviceverkstad. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

Placering av apparaten

- Placera inte apparaten eller sladden nära varma områden som gasplattor eller elektriska spisplattor.
- Ta inte bort fötterna.
- Lämpar sig inte för inbyggd installation. Se till att ventilationshålen framtill på luckan och bak till på höljet inte täcks över. Om de är täckta när apparaten används finns det risk för överhettning.

Anslutning

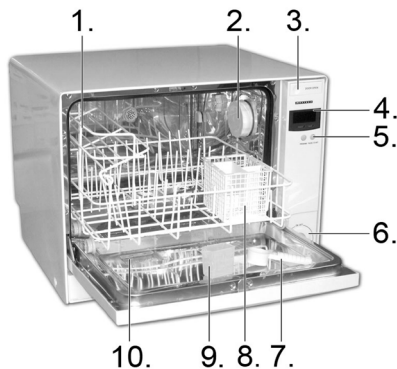
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz. Garantin gäller inte om apparaten ansluts till ett uttag med felaktig spänning.
- Apparaten får endast anslutas till uttag med en fungerande jordkrets som lämpar sig för huvudkontakten.
- Positionera apparaten så att sladden enkelt når fram till uttaget utan att vara i vägen eller utgöra en säkerhetsrisk.
- Apparaten är utrustad med en säkerhetsfunktion som stänger av den automatiskt vid eventuella spänningsvariationer.
- Apparaten ska normalt anslutas till varmvattenkällan.
- Om varmvattenkällans temperatur inte kan hållas under 65 °C, ska apparaten anslutas till kallvattenkällan i stället.

Använd

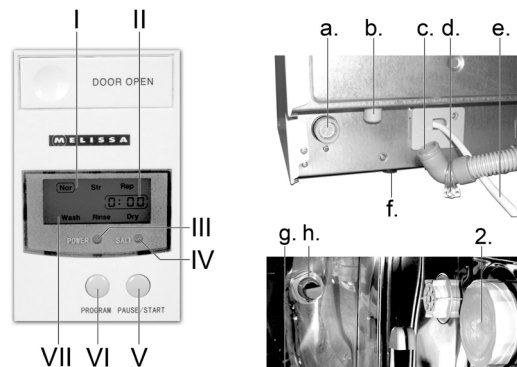
- Använd inte apparaten om sladden eller stickkontakten är skadade, om den inte fungerar korrekt eller om den skadats av tung belastning, slag eller liknande.
- Om luckan är öppen riskerar du att utsättas för het ånga. Vattenskada kan också uppstå.
- Öppna inte luckan när displayen visar "High temperature" (hög temperatur), eftersom den mycket heta ångan inuti apparaten kan orsaka brännskador.
- Låt inte barn komma nära apparaten när luckan öppnas.
- Använd inte apparaten om systemet för säkerhetslåset fungerar, eftersom det innebär att utrustningen kan sättas på även om luckan inte är stängd.
- Rör inte vid värmeelementet nertill i apparaten (under filtret) omedelbart efter användning, eftersom det kan vara mycket hett.

BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

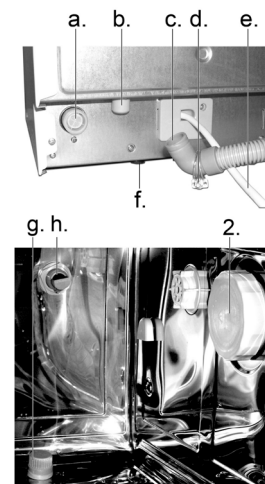
- Diskstall
- Saltbehållare
- Dörrknapp
- Display
- Kontrollknappar
- På/av-knapp
- Måttkopa
- Bestickkorg
- Påfyllningslock
- Diskmedelsfack



- Vattenintag
- Avrinningsmunstycke
- Avrinnings slang (omonterad)
- Slangklämma
- Strömsladd
- Höjddjusterbara fötter
- Lock till behållare för avhärtningsmedel (borttaget)
- Behållare för avhärtningsmedel



- Visar valt diskprogram
- Visar tid
- På/av-indikator
- Saltindikator
- Paus/start-knapp
- Programväljarknapp
- Visar programcykel



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

Varje enskild apparat kontrolleras på fabriken, men för säkerhets skull bör du, efter upppackning, kontrollera att apparaten inte skadats under transporten.

- Kontrollera om det finns någon synlig skada (t.ex. märken eller liknande), om luckan går att stänga, samt om gångjärnen är i ordning.
- Om apparaten verkar skadad ska du kontakta inköpsstället. Använd inte apparaten förrän den kontrollerats av en auktoriserad specialist.
- Innan användning bör du se till att allt förpackningsmaterial tagits bort, både på in- och utsidan.

Placering av apparaten

- Apparaten måste stå på en jämn yta som orkar bära dess vikt (17,3 kg).
- Apparaten måste stå rakt – justera vid behov de fyra höjddjusterbara fötterna (f).
- Endast för hemmabruk. Det måste finnas ett fritt utrymme på minst 10 cm bakom, 5 cm på sidorna av och 48 cm ovanför apparaten för att garantera tillräcklig ventilation.

Anslutning

- Apparaten måste anslutas till ett 230 volts växelströmsuttag, 50 Hz.
- Använd alltid nya slangar när du installerar apparaten. Gamla slangar ska inte återanvändas för nya installationer.
- Skruva fast slangen till vattenkällan vid vattenintaget (a).
- Vattenintaget på apparaten avslutas med en 3/4" honkontakt – kontrollera att du använder rätt slang.
- Dra inte åt anslutningen för hårt, eftersom det kan skada gängorna.
- Det ska finnas en stoppkran ansluten till slangen, så att du enkelt kan koppla bort vattentillförseln till apparaten.
- Vatten kan tillföras från en vanlig kran, men det rekommenderas om apparaten om möjligt ska anslutas till en permanent vattenkälla. Du måste säkerställa att rätt distansbröcker eller adaptrar används för att ansluta apparaten på ett tryggt och säkert sätt.
- Apparaten använder vatten med en temperatur på 55 °C, och ansluts därför normalt till varmvattenkällan.
- Om varmvattenkällans temperatur inte kan hållas under 65 °C, måste apparaten anslutas till kallvattenkällan, eftersom den annars kan ta skada av alltför hett vatten.
- Vattentrycket måste ligga mellan 0,03 MPa och 1,0 MPa för att säkerställa goda resultat.
- Apparaten är utrustad med en vattennivåmätare, som säkerställer att apparaten stoppar automatiskt om vattentrycket sjunker.
- Anslut avrinningsslangen (c) till avrinningsmunstycket (b) med hjälp av slangklämma (d). Dra åt slangklämma tills slangen sitter säkert.
- OBS: VAR FÖRSIKTIG NÄR DU SPÄNNER SLANGKLÄMMAN, EFTERSOM DEN HAR VASSA KANTER.
- Avrinningsslangen leds uppåt likt ett uppochnervänt U över den medföljande U-böjen av plast (visas ej) innan den leds neråt in i avrinningen. Detta förhindrar att avrinningsvatten strömmar tillbaka in i apparaten. För ökat skydd kan man använda en återflödesventil (medföljer inte).
- Avrinningssladden ska ledas ner i ett avrinningsrör, som inte får sitta högre än max. 15 cm ovanför apparatens bas. Avrinningsröret ska vara minst 30 mm för att säkerställa att luft kan röra sig runt avrinningsslangen.
- Sätt på strömmen.

OBS: SÅ SNART VATTENKÄLLAN SLAGITS PÅ FINNS DET TRYCKSATT VATTEN I SLANGEN OCH APPARATEN, ÄVEN OM DU STÄNGER AV VATTENKÄLLAN IGEN EFTERÅT!

Montera filter, ställ och bestickkorg

- Montera ställfiltret (visas ej) i apparatens bas.
- Filtret ska monteras med handtaget utåt.
- Kontrollera att filtret är rätt monterat och att diskarmen kan röra sig fritt och vrida sig i en komplett cirkel.
- Diskstället (1) är utrustad med hjul, så att det enkelt kan glida inåt och utåt.
- Placera bestickkorgen (8) i stället. Bestickkorgen kan tas bort från diskstället om den inte ska användas, t.ex. om du ska diska fat, skålar och andra stora föremål.

Fylla på salt och avhärtningsmedel

Vattnets hårdhet varierar från plats till plats och från vattenverk till vattenverk. Hård vatten kan lämna kvar vita avlagringar på disken och fordrar mer diskmedel. Därför är apparaten utrustad med en mjukgörare, som gör vattnet i apparaten mjukare med hjälp av salt, som bidrar till bra diskresultat. Mjukt vatten fordrar mindre diskmedel, och därför hjälper saltet till att minska diskmedelsförbrukningen och skyddar också miljön.

Fylla på salt:

- Skruva loss locket till saltbehållaren (2) och håll i salt.
- Fyll på med cirka 250 g salt varje gång. Denna dosering räcker för ung. 15 cykler.
- Tillsätt därefter vatten till saltbehållaren tills den är helt full.
- Stäng locket.
- Upprepa denna process när saltindikatorn (IV) tänds.

OBS: DET ÄR VIKTIGT ATT DU TILLSÄTTER VATTEN FÖRE DEN FÖRSTA DISKCYKELN! ANVÄND BARA SALT SOM ÄR SÄRSKILT AVSETT FÖR DISKMASKINER.

Avhärtningsmedel minskar vattnets ytspänning, vilket gör att disken torkar snabbare och bättre. Avhärtningsmedel ger också renare disk och klarare, mer glänsande glas.

Fylla på avhärtningsmedel:

- Skruva loss locket (g) från behållaren för avhärtningsmedel (h) på insidan baktill och fyll behållaren med avhärtningsmedel upp till nedre kanten av behållarens påfyllningsmunstycke.
- Stäng locket.
- Upprepa detta med jämna mellanrum enligt tillverkarens instruktioner.

ANVÄNDA APPARATEN

Grundläggande användning

- Tryck på utlösningssknappen på luckan (3) och öppna luckan.
- Kontrollera att filtret är rätt monterat i basen av apparaten och att det inte är igensatt.
- Placera föremålen som ska diskas i diskstället och bestickkorgen.
- Glas måste alltid ställas uppochner, så att vattnet kan rinna av utan problem.
- Glas ska inte hängas på pinnarna, som är avsedda för tallrikar. Pinnarna ger inte tillräcklig stadga, vilket innebär att glaset kan falla ner och ta skada.
- Placera alltid vassa knivar med eggen vänd neråt i bestickkorgen för att undvika att du skadar dig.
- Mycket smutsig disk ska sköljas av innan den sätts in i maskinen. Var noga med att ta bort stora matrester för att undvika att de täpper igen filtret i diskmaskinens bas.
- Kontrollera att diskarmen kan röra sig fritt och fullborda en hel cirkel.
- Håll diskmedel i diskmedelsfacket (10) med hjälp av måttskopan (7) eller påfyllningslocket (9).
- Som en riktlinje ska du använda 12 g diskmedel per diskcykel, men kontrollera de lokala riktlinjerna för ditt område. Rådfråga även ditt lokala vattenverk och läs diskmedeltillverkarens instruktioner på förpackningen.
- Stäng luckan. Kontrollera att luckan är ordentligt stängd innan du fortsätter.
- Kontrollera att vattenkällan är ansluten och påslagen.
- Tryck på på/av-knappen (6) för att sätta på apparaten.
- När apparaten är påslagen hör du en signal.
- Displayen (4) tänds några sekunder så att du kan kontrollera att alla indikatorer fungerar som de ska.
- När displayen övergår till sitt normala läge anger saltindikatorn huruvida det är dags att fylla på salt eller inte.
- Välj diskprogram enligt beskrivning nedan.
- Tryck på paus/start-knappen (V) för att starta apparaten.
- Du kan se hur lång tid det aktuella diskprogrammet har kvar genom att titta på tidsdisplayen (II) och programcykeldisplayen (VII).
- När programmet är slutfört stoppar apparaten automatiskt. En signal ljuder när diskprogrammet är slutfört.

Ställa in diskprogram

- När apparaten är franslagen (på/av-indikatorn (III) tänds) kan du trycka på programväljarknappen (VI) för att växla mellan de tre tillgängliga diskprogrammen:

STR "Stark"	NOR "Normal"	RAP "Snabb"
Vattentemperatur: 70 °C	Vandtemperatur: 70 °C	Vattentemperatur: 55 °C
Disktid: 75 minuter	Disktid: 67 minuter	Disktid: 35 minuter
Vattenförbrukning: 14 liter	Vattenförbrukning: 12 liter	Vattenförbrukning: 6 liter

- Du kan växla mellan de tre programmen genom att trycka på programväljarknappen tills önskat program visas i displayen.
- OBS! Alla diskprogram startar med att apparaten töms på vatten. Det är helt normalt att en liten mängd vatten pumpas ur apparaten när ett diskprogram startar.

Tillfälligt avbrott av diskning

- Diskningen kan avbrytas tillfälligt när som helst genom att du trycker på knappen "STOP/CLEAR" en gång.
- När diskprogrammet avbryts kan du växla till ett annat diskprogram genom att trycka på programväljarknappen.
- Om du vill sätta igång diskningen igen stänger du luckan (om den har öppnats) och trycker på knappen "Time/Menu/Start".

Efter varje diskprogram

- När apparaten inte har använts på cirka 10 minuter, slocknar displayen.
- Strömmen till apparaten förblir på tills den bryts genom att du trycker på på/av-knappen.
- Låt därefter apparaten svalna i cirka 15 minuter innan du tömmer den.
- När apparaten väl är tom ska du kontrollera om filtret i apparatens bas är smutsigt och rengöra det vid behov.

Nyttiga tips

- Disken torkar snabbare om du ställer luckan på glänt så snart diskprogrammet är slutfört.
- Var noga med att skölja disken efter användning. Disk med intorkade matrester är svårare att få rena med det normala diskprogrammet.
- Diskmedel förlorar sin rengörande effekt med tiden. Om ditt diskmedel är mycket gammalt eller klumpigt, bör du byta ut det.

RENGÖRING

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget innan rengöring.
- Använd aldrig skurpulver, stålborstar eller andra starka rengöringsmedel för att rengöra in- eller utsidan av apparaten, då de kan repa ytorna.
- Använd en väl urvriden trasa och varmt vatten. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Se till att inget vatten rinner ner i ventilationshålen.
- Den roterande ringen och apparatens golv måste göras rent regelbundet så att glastallriken kan snurra fritt.
- Apparaten ska avkalkas med jämna mellanrum:
 - Håll cirka 1 kopp vinäger i apparatens bas.
 - Kör apparaten tom, dvs. utan tallrikar och bestick.

INNAN DU GÅR TILL EN REPARATÖR

Om apparaten inte startar:

- Kontrollera att stickkontakten sitter ordentligt på plats i eluttaget. Om den inte gör det, ta ur stickkontakten, vänta i 10 sekunder och sätt in den i uttaget igen.
- Kontrollera om en säkring har gått eller om säkringsreläet har stängts av. Om allt verkar fungera som det ska kan du testa eluttaget genom att ansluta en annan enhet.
- Kontrollera att apparaten står jämnt. Justera vid behov de fyra höjdjusterbara benen.
- Kontrollera att luckan är ordentligt stängd. Är den inte det säkerställer det automatiska säkerhetssystemet genom låshakarna (1) att apparaten inte kan starta.
- Kontrollera att apparaten är rätt programmerad.
- Kontrollera att vattenkällan fungerar som den ska.
 - Vattenslangen får inte klämmas eller böjas skarpt så att inget vatten kan komma igenom.
 - Om vattennivån i apparaten är under det normala, avges en signal i cirka 30 sekunder, medan displayen visar en av följande felkoder:

Felkod på display:	Beskrivning av problem:	Möjlig lösning:
E	Vattnet rinner till långsammare än vanligt.	Kontrollera vattenkällan.
E2	Vattnet rinner ut långsammare än vanligt.	Kontrollera att avrinningslangen är rätt monterad och att avrinningen inte sitter för högt upp.
"E3"	Vattnet hettas upp långsammare än vanligt.	Kontrollera att värmeelement och/ eller värmesensor.
E4 och E5	Onormal vattennivå.	Det finns för mycket vatten i apparaten. Kontrollera vattentillförsel och vattentryck.

Om disken inte blir ren:

- Kontrollera att diskarmen kan röra sig vrid och vrida sig ett helt varv.
- Kontrollera att disken står på ett sådant sätt i stället att vattnet från diskarmen kan nå all disk.
- Mycket smutsig disk ska sköljas av innan den stoppas in i apparaten.
- Stoppa inte in för mycket disk i apparaten, som är tillräckligt stor för att rymma 4 standarduppsättningar.
- Använd mer diskmedel eller pröva en annan typ av diskmedel. Men följ alltid diskmedeltillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att filtret i apparatens bas är rent och rätt monterat.

Om apparaten fortfarande inte fungerar bör du kontakta en reparatör.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT



Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I en del medlemsländer kan använd utrustning återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.

Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.dk

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye apparatet ditt, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generell informasjon

- Apparatet skal bare brukes til sitt opprinnelige formål, dvs. vask av tallerkener, glass, bestikk og lignende gjenstander.
- Ikke bruk oppvaskmaskinen til å vaske kjøkkenutstyr som ikke er varmebestandig. Ømtålige produkter som krystallglass og gjenstander laget av kobber, tinn og aluminium bør ikke vaskes i oppvaskmaskinen. De kan bli ødelagt.
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Hold øye med barn som er i nærheten av apparatet når den er i bruk. Barn skal ikke bruke apparatet uten tilsyn av en voksen.
- Oppvaskmiddelet er svært giftig og må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Pass på at oppvaskmiddelet ikke kommer i kontakt med øynene og huden.
- Ikke bruk løsemidler eller tynnere i apparatet. De kan forårsake eksplosjoner og brann.
- Ikke sprut vann på utsiden av apparatet og ikke legg det i vann. Det kan føre til kortslutninger i det elektriske systemet.
- Putt aldri noe inn i ventilasjonsåpningen eller andre åpninger.
- Ikke la personer eller tunge gjenstander hvile på døren når den er åpen. Det kan føre til at døren og hengslene blir deformert og ikke virker slik de skal.
- Prøv aldri å reparere apparatet selv. Hvis apparatet, ledningen eller støpselet trenger reparasjon, skal disse leveres til et godkjent servicesenter. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder lenger. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner.

Plassering av apparatet

- Ikke plasser apparatet eller ledningen i nærheten av varme områder, for eksempel gassplater eller elektriske kokeplater.
- Ikke fjern beina.
- Ikke egnet til innbygging. Pass på at ventilasjonsåpningene foran på døren og på baksiden av kabinetet ikke er tildekket. Hvis disse tildekkes mens apparatet er i bruk, er det fare for at det overoppfetes.

Tilkobling

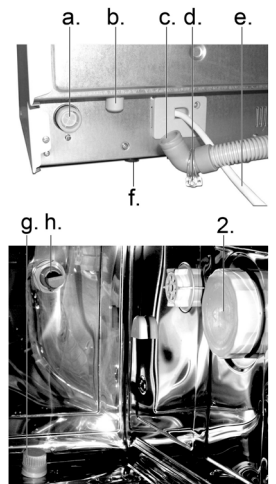
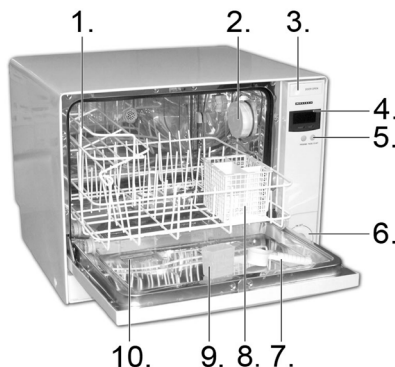
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz. Garantien gjelder ikke hvis apparatet er koblet til feil spenning.
- Apparatet skal bare kobles til jordede stikkontakter som passer til støpselet på apparatet.
- Plasser apparatet slik at ledningen når frem til stikkontakten uten at den er i veien eller utgjør en sikkerhetsrisiko.
- Apparatet er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som slår det av automatisk hvis det er uregelmessigheter i strømforsyningen.
- Apparatet må vanligvis kobles til varmtvannet.
- Hvis det er ikke mulig å holde temperaturen på varmtvannet under 65 °C, må apparatet kobles til kaldtvannet isteden.

Bruk

- Ikke bruk viften hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke fungerer som den skal, eller hvis den er skadet etter støt eller lignende.
- Hvis døren blir stående åpen, kan du bli utsatt for varm damp. Det kan også oppstå vannskader.
- Ikke åpne døren hvis displayet viser "High temperature". Da er dampen inne i apparatet veldig varm og kan gi forbrenninger.
- Hold barn unna apparatet når døren er åpen.
- Ikke bruk apparatet hvis sikkerhetssystemet ikke fungerer. Da kan apparatet slå på selv om døren ikke er lukket.
- Ikke ta på varmelementet i bunnen av apparatet (under filteret) straks etter bruk. Det kan være veldig varmt.

OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Oppvaskkurv
2. Saltbeholder
3. Døråpningsknapp
4. Display
5. Betjeningsknapper
6. Av/på-knapp
7. Måleskje
8. Bestikkurv
9. Påfyllingskopp
10. Beholder for oppvaskmiddel



- a. Vanninntak
- b. Avløpsåpning
- c. Avløpsslange (frakoblet)
- d. Slangeklemme
- e. Strømledning
- f. Høyderegulerbare ben
- g. Lokk for glansmiddelbeholder (tatt av)
- h. Glansmiddelbeholder

- I. Viser det valgte vaskeprogrammet
- II. Viser tiden
- III. Av/på-indikator
- IV. Saltindikator
- V. Pause/start-knapp
- VI. Knapp for programvalg
- VII. Viser programsyklusen

KLARGJØRE APPARATET

Hvert eneste apparat blir kontrollert på fabrikken, men av hensyn til sikkerheten bør du kontrollere at apparatet ikke er blitt skadet under transport når du pakker det ut hjemme.

- Kontroller om det finnes synlige skader (f.eks. bulker e.l.), om døren går helt igjen, og om hengslene er i orden.
- Hvis det ser ut som apparatet er skadet, skal du kontakte butikken der du kjøpte det. Ikke bruk apparatet før det er kontrollert av en autorisert fagperson.
- Kontroller at du har fjernet all emballasje innvendig og utvendig før bruk.

Plassering av apparatet

- Apparatet må stå på et flatt underlag som tåler vekten av det (17,3 kg).
- Apparatet må stå i vater – juster de fire høyderegulerbare beina (f) om nødvendig.
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Det må være en klaring på minst 10 cm bak, 5 cm på sidene og 48 cm over apparatet for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.

Tilkobling

- Apparatet må kobles til en strømforsyning med 230 volt og 50 Hz.
- Bruk alltid nye slanger når du kobler til apparatet. Gamle slanger bør ikke brukes på nye installasjoner.
- Skru fast slangen til vanninntaket (a).
- Vanninntaket på apparatet slutter i en 19 mm hunplugg – kontroller at du bruker riktig slange.
- Ikke skru tilkoblingen for hardt igjen, ellers kan tråden få skader.
- Det bør være koblet en stoppekran til slangen slik at det er enkelt å stenge vannforsyningen til apparatet.
- Vannforsyningen kan komme fra en vanlig vannkran, men det anbefales at apparatet kobles til en permanent vannforsyning dersom det er mulig. Pass på å bruke riktige mellomlegg og adaptere for at tilkoblingen skal være sikker.
- Apparatet bruker vann med en temperatur på 55 °C og skal derfor helst kobles til varmtvannet.
- Hvis det er ikke mulig å holde temperaturen på varmtvannet under 65 °C, må apparatet kobles til kaldtvannet isteden. For varmt vann kan skade apparatet.
- Vanntrykket må være mellom 0,03 MPa og 1,0 MPa for at vaskeresultatet skal bli godt.
- Apparatet er utstyrt med en vannstandsmåler som sikrer at det automatisk slutter å gå hvis vanntrykket faller.
- Bruk slangeklemmen (d) til å koble avløpsslangen (c) til avløpsåpningen (b).
- Stram slangeklemmen slik at slangen sitter godt fast.
- MERK: PASS PÅ NÅR DU STRAMMER Slangen. DEN HAR SKARPE KANTER.
- Avløpsslangen føres oppover som en omvendt U over den medfølgende U-bøylen i plast (ikke på bildet) for den føres ned i avløpet. Dette hindrer avløpsvann i å renne tilbake i apparatet. For å få enda bedre beskyttelse, kan du bruke en tilbakeslagsventil (følger ikke med).
- Avløpsslangen bør føres ned i et avløpsrør. Åpningen på røret må ikke ligge mer enn 15 cm over nedre del av apparatet. Diameteren på avløpsrøret bør være minst 30 mm slik at det slipper ut luft rundt avløpsslangen.
- Slå på apparatet.

MERK: NÅR VANNET HAR BLITT SLÅTT PÅ, STÅR SLAGEN OG APPARATET UNDER TRYKK SELV OM VANNET SLÅS AV IGJEN.

Montering av filter, oppvaskkurv og bestikkurv

- Plasser stålfiltret (ikke på bildet) i bunnen av apparatet.
- o Filtret skal plasseres med håndtaket utover.
- o Kontroller at filtret er plassert riktig samt at vaskearmen har god klaring og kan rotere fritt.
- Oppvaskkurven (1) er utstyrt med hjul for at den skal gå lett inn og ut.
- Plasser bestikkurven i oppvaskkurven. Bestikkurven kan tas ut av oppvaskkurven hvis du ikke trenger den, for eksempel hvis du bare vasker tallerkener, boller eller andre store gjenstander.

Påfylling av salt og glansmiddel

Vannhardheten varierer fra sted til sted og fra vannverk til vannverk. Hardt vann kan etterlate hvite avleiringer på gjenstandene som vaskes, og krever mer oppvaskmiddel. Derfor er apparatet utstyrt med en mykgjører som bruker salt til å gjøre vannet mykt og gir et bedre vaskeresultat. Mykt vann krever mindre oppvaskmiddel. Derfor reduserer saltet forbruket av oppvaskmiddel og beskytter miljøet.

Påfylling av salt

- Skru av lokket på saltbeholderen (2) og fyll på salt.
- o Fyll på omtrent 250 g salt hver gang. Dette holder til omtrent 15 vaskeomganger.
- Fyll deretter vann på saltbeholderen til den er helt full.
- Steng lokket.
- Gjenta denne prosedyren hver gang saltindikatoren (IV) lyser.

MERK: DET ER VIKTIG AT DU FYLLER PÅ VANN FØR FØRSTE VASK. BRUK BARE SALT SOM ER BEREGNET PÅ OPPVASKMASKINER.

Glansmiddel reduserer overflatespenningen i vannet og får oppvasken til å tørke raskere. Glansmiddelet gir også renere oppvask og klarere, mer skinnende glass.

Påfylling av glansmiddel

- Skru av lokket (g) på beholderen for glansmiddel (h) i bakveggen inni oppvaskmaskinen, og fyll beholderen med glansmiddel til glansmiddelet når den nedre kanten av påfyllingsstussen.
- Steng lokket.
- Gjenta regelmessig i henhold til produsentens instruksjoner.

BRUKE APPARATET

Enkel betjening

- Trykk på utløserknappen på døren (3), og åpne den.
- Kontroller at filtret i bunnen av apparatet er plassert riktig og ikke er blokkert.
- Legg gjenstandene som skal vaskes, i oppvaskkurven og bestikkurven.
- o Glass må alltid snus opp-ned slik at vannet renner av.
- o Ikke plasser glass over stengene som er beregnet på tallerkener. Disse stengene gir ikke god nok støtte, og glassene kan velte og bli ødelagt.
- o Plasser alltid skarpe kniver med bladet ned i bestikkurven slik at du ikke skjærer deg.
- o Hvis gjenstandene er svært skitne, bør du skylle dem før du legger dem i maskinen. Pass på å fjerne store matrester slik at de ikke blokkerer filtret i bunnen av oppvaskmaskinen.
- Kontroller at vaskearmen har god klaring og kan rotere fritt.
- Bruk måleskjeen (7) eller påfyllingskoppen (9) til å fylle oppvaskmiddel i beholderen for oppvaskmiddel (10).
- o Som retningslinje kan du bruke 12 g oppvaskmiddel per vask, men kontroller hva som gjelder der du bor. Forhør deg også med det lokale vannverket og les produsentens instruksjoner på pakken med oppvaskmiddel.
- Lukk døren. Kontroller at døren er ordentlig igjen før du fortsetter.
- Kontroller at vannet er koblet til riktig og at det er slått på.
- Slå på apparatet ved å trykke på av/på-knappen (6).
- o Når apparatet slås på, hører du et pip.
- o Displayet (4) lyser i noen sekunder slik at du kan kontrollere at alle indikatorene virker som de skal.
- Når displayet bytter til normal modus, kan du se på saltindikatoren om du må fylle på salt.
- Velg vaskeprogram som beskrevet nedenfor.
- Trykk på pause/start-knappen (V) for å starte apparatet.
- Du kan følge med på hvor lang tid det er igjen av vaskeprogrammet, på displayet (II) og på programsyklusdisplayet (VII).
- Når programmet er avsluttet, stanser apparatet automatisk. Du hører et pip når vaskeprogrammet er avsluttet.

Innstilling av vaskeprogram

- Når apparatet er slått på (på/av-indikatoren (III) lyser) kan du trykke på knappen for programvalg (VI) for å velge mellom de tre vaskeprogrammene.

STR (kraftig)	NOR (normal)	RAP (hurtig)
Vanntemperatur: 70 °C	Vanntemperatur: 70 °C	Vanntemperatur: 55 °C
Vasketid: 75 minutter	Vasketid: 67 minutter	Vasketid: 35 minutter
Vannforbruk: 14 liter	Vannforbruk: 12 liter	Vannforbruk: 6 liter

- Du kan bytte mellom de tre programmene ved å trykke på knappen for programvalg til programmet du vil bruke, vises på displayet.
- NB! Alle vaskeprogrammene begynner med at apparatet tømmes for vann. Det er helt normalt at det pumpes litt vann ut av apparatet når vaskeprogrammet begynner.

Foreløpig avbryting av tilberedningen

- Du kan avbryte tilberedningen midlertidig når som helst ved å trykke én gang på "STOP/CLEAR"-knappen.
- Hvis du avbryter vaskeprogrammet, kan du bytte til et annet program ved å trykke på knappen for programvalg.
- Hvis du vil starte tilberedningen på nytt, lukker du døren (hvis den er blitt åpnet) og trykker på "Time/Menu/Start"-knappen.

Etter hvert vaskeprogram

- Når det har gått ca. 10 minutter uten at apparatet har vært i gang, slås displayet av.
- Strømmen til apparatet er på til du slår den av ved å trykke på av/på-knappen.
- La apparatet avkjøles i ca. 15 minutter før du tømmer det.
- Når apparatet er tørt, må du kontrollere om det er skitt i filtret i bunnen og tømme det om nødvendig.

Nyttige tips

- Gjenstandene i apparatet tørker raskere hvis du åpner døren litt når vaskeprogrammet er ferdig.
- Pass på å skylle gjenstandene etter bruk. Gjenstander med tørkede matrester er vanskeligere å vaske med et vanlig program.
- Oppvaskmiddel blir mindre effektivt over tid. Hvis oppvaskmiddelet er veldig gammelt eller klumpete, bør du bytte det ut.

RENGJØRE MASKINEN

Ved rengjøring av apparatet bør du være oppmerksom på følgende:

- Slå av apparatet og trekk ut støpslet fra stikkkontakten før rengjøring.
- Ikke bruk skurepulver, stålborster eller andre sterke rengjøringsmidler for å rengjøre apparatet utvendig og innvendig siden disse kan ripe opp overflaten.
- Bruk en godt oppvridd klut og varmt vann. Bruk litt vaskemiddel hvis apparatet er veldig skittent.
- Pass på at det ikke kommer vann i luftkanalene.
- Rengjør ringen og bunnen i apparatet med jevne mellomrom, slik at den roterende glasstallerkenen kan gå rundt uten problemer.
- Apparatet bør avkalkes med jevne mellomrom.
- o Ha ca. 1 kopp vineddik i bunnen av apparatet.
- o Kjør apparatet en omgang mens det er tomt, dvs. uten tallerkener, bestikk eller lignende.

FØR EVENTUELL REPARASJON AV APPARATET

Slik gjør du hvis apparatet ikke starter:

- Kontroller at støpselet er skjøvet helt inn i stikkkontakten. Ta ut støpselet, vent i 10 sekunder og sett det inn igjen, hvis dette ikke er tilfelle.
- Kontroller om en sikring har gått, eller om sikringsreleet er slått av. Kontroller at selve støpselet fungerer ved å koble til et annet apparat, hvis dette ikke er årsaken.
- Kontroller om apparatet står i vater. Juster de fire høyderegulerbare bena om nødvendig.
- Kontroller at døren er ordentlig igjen. Hvis den ikke er det, sørg for det automatiske sikkerhetssystemet og låsearmene (1) for at apparatet ikke kan startes.
- Kontroller at apparatet er programmert riktig.
- Kontroller at vanntilførselen fungerer som den skal.
- o Vannslangen må ikke være klemt fast eller ha skarpe knekk som hindrer vannet.
- o Hvis vannstanden i apparatet er lavere enn normalt, hører du en alarm i ca. 30 sekunder, og displayet viser en av de følgende feilkodene:

Feilkode på displayet:	Beskrivelse av problemet	Mulig løsning:
E1	Vannet renner inn saktere enn normalt.	Kontroller vanntilførselen.
E2	Vannet renner ut saktere enn normalt.	Kontroller at avløpsslangen sitter riktig og at avløpet ikke er plassert for høyt.
E3	Vannet varmes opp saktere enn normalt.	Kontroller at varmeelementet og/eller varmesensoren virker.
E4 og E5	Unormal vannstand.	Det er for mye vann i apparatet. Kontroller vanntilførselen og vanntrykket.

Gjenstandene du har vasket, er ikke rene:

- Kontroller at vaskearmen har god klaring og kan rotere fritt.
- Kontroller at gjenstandene er plassert slik i kurven at vannet fra vaskearmen kan nå alle gjenstandene.
- Hvis gjenstandene er svært skitne, bør du skylle dem før du legger dem i apparatet.
- Ikke legg for mange gjenstander i apparatet. Apparatet rommer 4 kuverter.
- Bruk mer oppvaskmiddel eller prøv med en annen type oppvaskmiddel. Men følg alltid instruksjonene fra produsenten av oppvaskmiddelet.
- Kontroller at filtret i bunnen av apparatet er rent og plassert riktig.

Hvis apparatet fremdeles ikke fungerer, bør du kontakte en reparatør.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET



Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på dette stedet. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømnettet

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på <http://www.adexi.eu>.

Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Yleistä

- Laitetta tulee käyttää ainoastaan sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen eli lautasten, lasien, ruokailuvälineiden ja muiden vastaavien kotitaloustarvikkeiden pesemiseen.
- Vältä pesemästä kuumuutta kestävämmiä keittiövälineitä astianpesukoneessa. Vältä myös kristallilasien ja muiden herkästi hajoavien esineiden sekä kupari-, tina- ja alumiiniesineiden pesemistä astianpesukoneessa, sillä ne voivat vaurioitua pesun aikana.
- Vain kotitalouskäyttöön. Laite ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Säilytä pesuaineet aina poissa lasten ulottuvilta, sillä ne ovat erittäin myrkyllisiä.
- Varmista, ettei pesuainetta osu iholle tai silmiin.
- Älä koskaan käytä laitteessa liuottimia tai tinneriä, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- Älä suihkuta vettä laitteen ulkopuolelle tai upota laitetta veteen, sillä sen sähköjärjestelmään saattaa muodostua oikosulkuja.
- Älä aseta mitään ilmanvaihtoaukkoihin tai muihin aukkoihin.
- Laitteen oven päällä ei saa istua tai säilyttää raskaita esineitä sen ollessa auki. Ovi ja saranat voivat vääntyä ja vaurioitua.
- Älä yritä itse korjata laitetta. Jos laite, johto tai virtapistoke on korjattava, vie laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia. Jos tarvitset takuuhoitoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

Laitteen sijoittaminen

- Älä sijoita laitetta tai virtajohtoa kuumaan paikkaan, kuten keittolevyjen tai kaasulieden polttimien lähelle.
- Älä irrota laitteen jalkoja.
- Tämä laite ei sovellu uppoasennukseen. Varmista, ettei laitteen oven etupuolella ja kotelon takapuolella olevia tuuletusaukkoja peitetä. Jos ilma ei pääse virtaamaan vapaasti tuuletusaukoista, laite voi ylikuumentua.

Kiinnittäminen

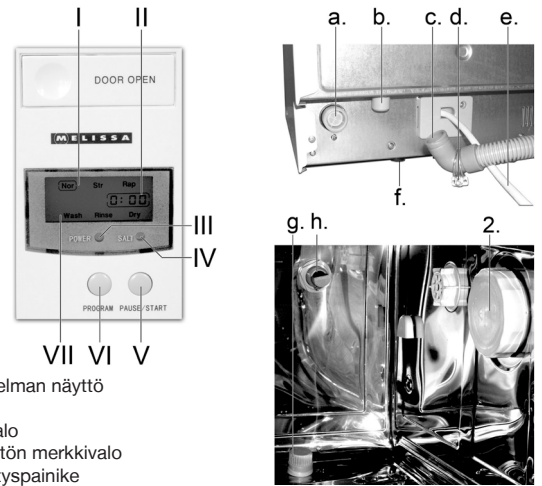
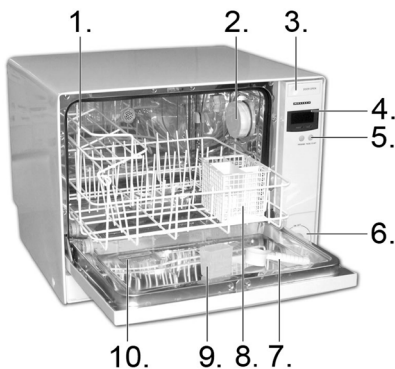
- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz. Jos laite kytketään sähköverkkoon, jossa on väärä jännite, takuu ei ole voimassa.
- Laite tulee kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan, johon laitteen virtapistoke sopii.
- Sijoita laite siten, että sen virtajohto yltää hyvin pistorasiaan eikä se ole tiellä tai aiheuta turvallisuusriskiä.
- Laitteessa on suojajytkin, joka sammuttaa laitteen automaattisesti, jos virransyötössä ilmenee epätavallisuksia.
- Laite tulee tavallisesti kytkeä kuuman veden liitäntään.
- Jos kuuman veden liitännästä saatavan veden lämpötila on pysyvästi yli 65 °C, laite on kytkettävä kylmän veden liitäntään.

Tarkista

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut esimerkiksi voimakkaan iskun seurauksena.
- Jos ovi on auki laitteen ollessa toiminnassa, voit altistua kuumalle höyrylle. Myös vesivahingot ovat mahdollisia.
- Älä avaa laitteen ovea, kun näytössä lukee "High temperature", sillä laitteen sisällä oleva erittäin kuuma höyry voi aiheuttaa palovammoja.
- Pidä lapset etäällä laitteesta, kun sen ovi on avattuna.
- Älä käytä laitetta, jos oven turvalukitusjärjestelmä ei toimi, koska tällöin laitteeseen voi kytkeä virran oven ollessa auki.
- Älä koske laitteen alustassa (suodattimen alapuolella) olevaan kuumnusvastukseen heti käytön jälkeen, sillä se voi olla erittäin kuuma.

LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Pesuteline
2. Suolasäiliö
3. Ovenavauspainike
4. Näyttö
5. Käyttöpainikkeet
6. Virtapainike
7. Mittalusikka
8. Ruokailuvälinekori
9. Täyttökupu
10. Pesuainesäiliö
- a. Veden tuloliitäntä
- b. Tyhjennysuutin
- c. Tyhjennysletku (irrotettu)
- d. Letkunkiristin
- e. Virtajohto
- f. Korkeussäädettävät jalat
- g. Pintaa-aktiivisen aineen säiliön kansi (irrotettu)
- h. Pintaa-aktiivisen aineen säiliö



- I. Valitun pesuohjelman näyttö
- II. Aikanäyttö
- III. On/off-merkkivalo
- IV. Suolasäiliön täytön merkkivalo
- V. Tauko-/käynnistyspainike
- VI. Ohjelmanvalintapainike
- VII. Ohjelman etenemisen näyttö

ENNEN KÄYTTÖÄ

Kaikki laitteet on tarkistettu tehtaalla ennen toimitusta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, tarkista kuitenkin turvallisuusyistä huolellisesti, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.

- Tarkista, ettei laitteessa ole näkyviä vaurioita (kuten lommoja), ja että ovi sulkeutuu kunnolla ja saranat ovat kunnossa.
- Jos laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit sen. Älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu huoltoliike on tarkistanut sen kunnon.
- Tarkista ennen laitteen käyttämistä, että olet poistanut kaikki pakkausmateriaalit sekä laitteen sisä- että ulkopuolelta.

Laitteen sijoittaminen

- Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle, joka kestää sen painon (17,3 kg).
- Laite on sijoitettava vaakasuoraan – säädä tarvittaessa neljää korkeussäädettävää jalkaa (f).
- Vain kotitalouskäyttöön. Jätä tyhjää tilaa laitteen taakse vähintään 10 cm, sivuille 5 cm ja yläpuolelle 48 cm, jotta laitteen ilmanvaihto toimii hyvin.

Kiinnittäminen

- Kytke mikroaaltouuni 230 voltin sähköverkkoon (vaihtovirtaverkkoon), jonka taajuus on 50 Hz.
- Käytä aina uusia letkuja, kun kytket laitteen. Vanhoja letkuja ei tule käyttää uudelleen laitteen asennuksessa.
- Kierrä vesiletku kiinni veden tuloliitäntään (a).
- Laitteen veden tuloliitäntässä on 1,9 cm:n (¾ tuuman) naarasliitin – varmista, että käytettävä letku on oikean kokoinen.
- Älä kiristä letkua liian tiukalle, sillä liitäntän kiertimet voivat vaurioitua.
- Letkussa tulee olla sulkuiliitin, jotta veden tulo voidaan katkaista tarvittaessa nopeasti.
- Vesi voidaan ottaa tavallisesta hanasta, mutta on suositeltavaa kytkeä laite pysyvään vesiliitäntään, mikäli se on mahdollista. Varmista, että laite kytketään turvallisesti ja käyttäen sopivia välikappaleita ja sovitimia.
- Laite käyttää vettä, jonka lämpötila on 55 °C, joten se kytketään yleensä kuuman veden liitäntään. Jos kuuman veden liitännästä saatavan veden lämpötila on pysyvästi yli 65 °C, laite tulee kytkeä kylmän veden liitäntään, sillä laite voi vaurioitua, jos vesi on liian kuumaa.
- Veden paineen on oltava välillä 0,03–1,0 MPa hyvän pesutuloksen varmistamiseksi.
- Laitteessa on vesimäärämittari, joka varmistaa, että laite sammuu automaattisesti vedenpaineen laskiessa.
- Kiinnitä tyhjennysletku (c) tyhjennysuuttimeen (b) letkunkiristimellä (d). Kiristä letkunkiristintä kunnes letku on tukevasti kiinnitetty.
- HUOM.: KIRISTÄ LETKUNKIRISTINTÄ VAROASTI, SILLÄ SEN REUNAT OVAT TERÄVÄT.**
- Tyhjennysletku asetetaan ylösalaisin olevan U-kirjaimen muotoisesti laitteen mukana toimitetun U-mallisen muovikaaren avulla ja suunnataan sitten alaspäin viemäriiliitokseen. Tämä estää tyhjennysveden virtaamisen takaisin laitteeseen. Lisäturvana voidaan käyttää palautusventtiiliä (ei sisälly pakkaukseen).
- Tyhjennysletku on asennettava alaspäin viemäriputkeen, joka ei saa olla korkeammalla kuin 15 cm laitteen alustasta. Viemäriputken halkaisijan tulee olla vähintään 30 mm, jotta ilma pääsee pois tyhjennysletkun ympäriltä.
- Kytke laitteeseen virta.

HUOM.: HETI, KUN VEDEN TULO KYTKETÄÄN PÄÄLLE, LETKUSSA JA LAITTEESSA ON PAINESTETTUA VETTÄ, VAIKKA VEDEN TULO KATKAISTAISIIN MYÖHEMMIN!

Suodattimen, telineen ja ruokailuvälinekorin asentaminen

- Aseta teräsuodatin (ei kuvassa) laitteen alustaan.
- Suodatin asennetaan kahva ulospäin.
- Tarkista, että suodatin on oikein asennettu ja että pesuvarsi pääsee liikkumaan vapaasti täyden kierroksen.
- Pesutelineessä (1) on pyörät, joten sitä voidaan liikuttaa helposti sisään- ja ulospäin.
- Aseta ruokailuvälinekori (8) pesutelineeseen. Ruokailuvälinekori voidaan poistaa pesutelineestä, jos sitä ei tarvita (esim. pestäessä vuokia, kulhoja ja muita suuria esineitä).

Suolan ja pinta-aktiivisen aineen lisääminen

Veden kovuus vaihtelee eri paikkakuntien ja vesijärjestelmien välillä. Kova vesi voi jättää astioihin valkoisia jäämiä, ja se edellyttää suurempien pesuainemäärien käyttöä. Tämän vuoksi laite on varustettu vedenpehmentimellä, joka pehmentää laitteessa olevan veden suolalla. Tämä varmistaa hyvän pesutuloksen. Pehmeä vesi vaatii vähemmän pesuainetta, joten suolan käyttäminen auttaa vähentämään pesuainekulutusta ja suojelemaan ympäristöä.

- Kierrä suolasäiliön (2) kansi auki ja täytä suolasäiliö.
- Laita säiliöön noin 250 g suolaa; se riittää noin 15 käyttökertaan.
- Lisää sitten vettä suolasäiliöön kunnes se on täynnä.
- Sulje kansi.
- Toista tämä menettely, kun suolasäiliön täytön merkkivalo (IV) syttyy.

HUOM.: VEDEN LISÄÄMINEN ENNEN ENSIMMÄISTÄ PESUKERTAA ON TÄRKEÄÄ! KÄYTÄ VAIN ASTIANPESUKONEITA VARTEN TARKOITETTUA SUOLAA.

Pinta-aktiiviset aineet vähentävät veden pintajännitystä, mikä tehostaa astioiden kuivautusta. Pinta-aktiiviset aineet tuottavat puhtaamman ja kirkkamman pesutuloksen.

Pinta-aktiivisen aineen lisääminen:

- Kierrä auki pinta-aktiivisen aineen säiliön (h) kansi (g), joka sijaitsee laitteen takana sisäpuolella, ja lisää säiliöön pinta-aktiivista ainetta säiliön täyttöaukon alemman reunan tasolle asti.
- Sulje kansi.
- Toista menettely säännöllisin väliajoin valmistajan ohjeiden mukaisesti.

LAITTEEN KÄYTTÖ

Peruskäyttö

- Paina oven (3) avauspainiketta ja avaa ovi.
- Tarkista, että laitteen alustassa oleva suodatin on asennettu oikein eikä se ole tukossa.
- Aseta pestävät astiat pesutelineeseen ja ruokailuvälinekoriin.
- Lasit on sijoitettava aina ylösalaisin, jotta niihin ei jää vettä.
- Laseja ei tule sijoittaa lautasia varten tarkoitettujen tappien päälle. Tapit eivät tue laseja riittävästi, joten lasit voivat kaatua ja vaurioitua.
- Sijoita terävät veitset aina terä alaspäin ruokailuvälinekoriin vahinkojen välttämiseksi.
- Huuhtelee erittäin likaiset astiat ennen kuin asetat ne laitteeseen. Varmista, ettei astioissa ole suurikokoisia ruoanpaljoja, sillä ne voivat tukkia pesukoneen suodattimen.
- Tarkista, että pesuvarsi pääsee liikkumaan ja pyörimään vapaasti täyden kierroksen.
- Kaada pesuainetta pesuainesäiliöön (10) mittalusikalla (7) tai täyttökuvulla (9).
- Käytä tavallisesti 12 g pesuainetta pesukertaa varten, mutta noudata myös paikallisia ohjeistuksia. Tarkista myös paikallisen vedentoimittajan ohjeet ja lue pesuaineen valmistajan ohjeet pesuainepakkauksesta.
- Sulje laitteen ovi. Tarkista, että ovi on kunnolla kiinni ennen kuin jatkat.
- Tarkista, että vesiliitäntä on oikein kytketty ja vedensyöttö on päällä.
- Kytke laitteeseen virta painamalla virtapainiketta (6).
- Merkkiäänä kuuluu, kun laite kytketään päälle.
- Näyttö (4) syttyy muutaman sekunnin ajaksi, jotta voit tarkistaa, että kaikki merkkivalot toimivat oikein.
- Kun näyttö palaa normaaliin tilaansa, näet suolasäiliön täytön merkkivalosta, tuleeko suolaa lisätä laitteeseen.
- Valitse pesuohjelma alla selostetulla tavalla.
- Paina tauko-/käynnistyspainiketta (V) laitteen käynnistämiseksi.
- Voit seurata, kuinka kauan nykyistä pesuohjelmaa on jäljellä, katsomalla aikanäyttöä (II) ja ohjelman etenemisen näyttöä (VII).
- Kun pesuohjelma on valmis, laite sammuu automaattisesti. Merkkiäänä kuuluu, kun pesuohjelma on valmis.

Pesuohjelman asettaminen

- Kun laitteen virta on kytketty päälle (virran merkkivalo (III) palaa), voit valita ohjelmanvalintapainikkeella (VI) yhden kolmesta pesuohjelmasta:

STR "Strong – tehokas"	NOR "Normal – tavallinen"	RAP "Rapid – nopea"
Veden lämpötila: 70 °C	Veden lämpötila: 70 °C	Veden lämpötila: 55 °C
Pesuaika: 75 minuuttia	Pesuaika: 67 minuuttia	Pesuaika: 35 minuuttia
Vedenkulutus: 14 litraa	Vedenkulutus: 12 litraa	Vedenkulutus: 6 litraa

- Voit vaihtaa kolmen eri pesuohjelman välillä painamalla ohjelmanvalintapainiketta. Valittu pesuohjelma näkyy näytössä.
- HUOM. Kaikkien pesuohjelmien alussa laitteesta tyhjenetään ylimääräinen vesi. On täysin normaalia, että laitteesta pumpataan pieni määrä vettä pesuohjelman alkaessa.

Kypsennyksen väliaikainen keskeytys

- Voit keskeyttää kypsennyksen tilapäisesti milloin tahansa painamalla kerran "STOP/CLEAR"-painiketta.
- Kun pesuohjelma keskeytetään, voit vaihtaa pesuohjelmaa painamalla ohjelmanvalintapainiketta.
- Voit jatkaa kypsennystä sulkemalla uunin oven (jos se on avattu) ja painamalla Time/Menu/Start-valitsinta.

Pesuohjelman jälkeen

- Kun laitetta ei ole käytetty noin 10 minuuttiin, näyttö sammuu.
- Laitteen virta pysyy kytkettynä kunnes se katkaistaan painamalla virtapainiketta.
- Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuutin ajan ennen sen tyhjentämistä.
- Kun laite on tyhjenetty, tarkista sen alustassa oleva suodatin roskien varalta ja puhdistu suodatin tarvittaessa.

Hyödyllisiä neuvoja

- Astiat kuivuvat nopeammin, jos laitteen ovi avataan raolleen pesuohjelman valmistuttua.
- Huuhtelee astiat käytön jälkeen. Kuivunutta ruokaa sisältävät astiat eivät välttämättä puhdistu normaalissa pesuohjelmassa.
- Pesuaine menettää pesutehonsa ajan myötä. Jos pesuaineesi on erittäin vanhaa ja paakkuista, se tulee vaihtaa uuteen.

PUHDISTUS

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Kytke laitteesta virta pois ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Älä koskaan puhdista laitteen sisä- tai ulkopintaa hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla voimakkailla puhdistusaineilla, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja.
- Käytä kuivaksi väännettyä liinaa ja lämmintä vettä. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Huolehdi, ettei tuuletusaukkoihin pääse vettä.
- Puhdista laitteen pyörivä rengas ja sisäpohja säännöllisesti, jotta lasialusta pääsee pyörimään esteettä.
- Laitteelle tulee suorittaa kalkinpoisto säännöllisin väliajoin:
- Kaada laitteen alustalle noin 1 kupillinen viinietikkaa.
- Käytä laitetta tyhjänä, ts. ilman astioita tai ruokailuvälineitä.

ENNEN LAITTEEN TOIMITTAMISTA HUOLTOLIIKKEESEEN

Jos laite ei käynnisty, toimi seuraavasti:

- Tarkista, että virtajohdon pistoke on kytketty oikein pistorasiaan. Jos näin ei ole, irrota pistoke, odota 10 sekuntia, ja kytke se uudelleen pistorasiaan.
- Tarkista, onko sulake palanut tai automaattisulake (johdonsuojakatkaisin) lauennut. Jos näin ei ole, tarkista pistorasian toiminta kytkemällä siihen toinen laite.
- Tarkista, että laite on vaakasuorassa. Säädä tarvittaessa neljää korkeussäädettävää jalkaa.
- Tarkista, että luukku on kunnolla kiinni. Jos ovi ei ole kiinni, automaattinen turvalukitusjärjestelmä (oven lukitustapit) (1) estää laitteen käynnistämisen.
- Tarkista, että laite on ohjelmoitu oikein.
- Tarkista, että vedensyöttö toimii oikein.
- Veden syöttöletku ei saa olla puristuksissa eikä siinä saa olla taitoksia, jotka voivat estää veden virtauksen.
- Jos vesimäärä laitteessa on tavallista alhaisempi, hälytyn antaa merkkiäänän noin 30 sekunnin ajan ja näytössä näkyy jokin seuraavista vikakoodeista:

Vikakoodi näytössä:	Ongelman selostus:	Mahdollinen ratkaisu:
E1	Vedentulo on tavallista hitaampaa.	Tarkista vedentulo.
E2	Veden tyhjennys on tavallista hitaampaa.	Tarkista, että tyhjennysletku on oikein kytketty ja että viemäriputki ei ole liian korkealla.
E3	Veden lämmitys on tavallista hitaampaa.	Tarkista, että kuumennusvastus ja/tai kuumennusanturi toimivat oikein.
E4 ja E5	Veden taso on epätavallinen.	Laitteessa on liikaa vettä. Tarkista vedentulo ja vedenpaine.

Jos astioista ei tule puhtaita, toimi seuraavasti:

- Tarkista, että pesuvarsi pääsee liikkumaan ja pyörimään vapaasti täyden kierroksen.
- Varmista, että astiat on sijoitettu pesutelineeseen oikealla tavalla siten, että pesuvarresta tuleva vesi pääsee kaikkiin astioihin.
- Huuhtelee erittäin likaiset astiat ennen kuin asetat ne laitteeseen.
- Älä täytä laitetta liian täyteen. Siihen mahtuu korkeintaan neljä tavallista kattausta.
- Käytä enemmän pesuainetta tai erityyppistä pesuainetta. Noudata kuitenkin aina pesuaineen valmistajan ohjeita.
- Tarkista, että laitteen alustassa oleva suodatin on asennettu oikein eikä se ole tukossa.

Jos laite ei vieläkään toimi, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla: 

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu. Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset "Consumer Service" -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta "Question & Answer".

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

Maahantuoja:

Adexi Group
www.adexi.dk

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General

- Only to be used for its original purpose, i.e. washing of plates, glasses, cutlery and similar general household items.
- Avoid using the dishwasher to wash kitchen equipment that is not heat-resistant. Also avoid washing delicate objects, such as crystal glasses, and objects made from copper, tin and aluminium in the dishwasher, as these can become damaged.
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. Children must not be allowed to use the appliance unless supervised by an adult.
- Detergent must always be stored out of reach of children, as it is highly toxic.
- Make sure that detergent does not come into contact with the eyes or skin.
- Never use solvents or thinners in the appliance, as these can cause explosions or fire.
- Do not spray water onto the outside of the appliance and never immerse it in water, as this can cause short-circuits in the electrical system.
- Never insert anything into the ventilation slots or other openings.
- Do not allow persons or heavy objects to rest on the door when it is open. This can cause the door and hinges to become deformed and cease functioning correctly.
- Never try to repair the appliance yourself. If the appliance, cable or plug needs to be repaired, it should be taken to an authorised service centre. Unauthorised repairs or modifications will invalidate the guarantee. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee.

Positioning the appliance

- Do not place the appliance or the cord near hot areas, for example gas rings and electric hotplates.
- Do not remove the feet.
- Not suitable for integral installation. Ensure the vent holes on the front of the door and the back of the cabinet are not covered. If they are covered while the appliance is in use, there is a risk of it overheating.

Connection

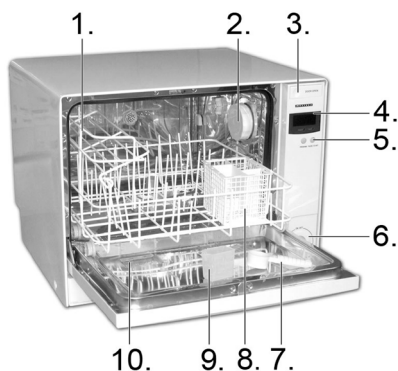
- For connection to 230 V, 50 Hz only. The guarantee is not valid if it is connected to the wrong voltage.
- o The appliance should only be connected to sockets with a functioning earth circuit that is suitable for the mains plug.
- o Position the appliance so that the cord can easily reach the socket without being in the way or posing a safety hazard.
- o The appliance is equipped with a safety function that switches it off automatically in the event of any irregularity in the power supply.
- The appliance must normally be connected to the hot water supply.
- o If the hot water supply temperature cannot be kept below 65 °C, the appliance must be connected to the cold water supply instead.

Use

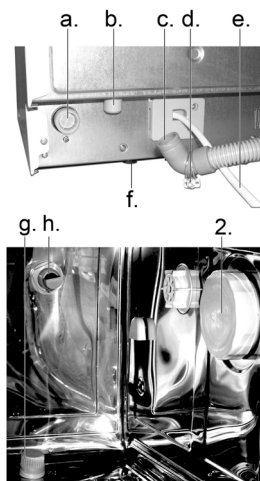
- Do not use the appliance if the cable or plug are damaged, if it is not functioning properly, or if it has been damaged by a heavy impact or similar.
- If the door is left open, you risk being exposed to hot steam. Water damage can also occur.
- o Do not open the door when the display shows "High temperature", as very hot steam inside the appliance can cause burns.
- o Keep children away from the appliance when the door is opened.
- o Do not use if the safety locking system is not functioning, which means that the appliance could be switched on even if the door is not closed.
- Avoid touching the heating element in the base of the appliance (below the filter) immediately after use, as this can be very hot.

KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Washing rack
 2. Salt container
 3. Door release button
 4. Display
 5. Control buttons
 6. On/Off button
 7. Measuring spoon
 8. Cutlery basket
 9. Filler cap
 10. Detergent compartment
- a. Water intake
 - b. Drainage nozzle
 - c. Drainage hose (disconnected)
 - d. Hose clip
 - e. Power cord
 - f. Height-adjustable legs
 - g. Surface-active agent container cover (removed)
 - h. Surface-active agent container



- I. Displays selected wash program
- II. Displays time
- III. On/off indicator
- IV. Salt indicator
- V. Pause/start button
- VI. Program selector button
- VII. Displays program cycle



PREPARING THE APPLIANCE

Each individual appliance is checked at the factory, but for safety's sake, after unpacking it, you should check carefully that it has not been damaged during transport.

- Check whether there is any visible damage (e.g. in the form of dents or similar), if the door closes properly, and if the hinges are in order.
- If the appliance appears to have been damaged, contact the shop where you bought it, and do not use it until it has been checked by an authorised specialist.
- Before use, check that you have removed all packaging inside and out.

Positioning the appliance

- The appliance must stand on a flat surface capable of bearing its weight (17.3 kg).
- The appliance must be level – adjust the four height-adjustable legs (f) if necessary.
- For domestic use only. There must be a clearance of at least 10 cm at the rear, 5 cm at the sides and 48 cm above to ensure sufficient ventilation.

Connection

- The microwave oven must be connected to a 230-volt AC current, 50 Hz.
- Always use new hoses when installing the appliance. Old hoses should not be reused for new installations.
- Screw the hose to the water supply at the water intake (a).
- o The water intake on the appliance ends in a ¾" female plug – check that the correct hose is used.
- o Do not tighten the connection too much, as this can damage the thread.
- o There should be a stopcock connected to the hose, so it is easy to disconnect the water supply to the appliance.
- o Water can be supplied from a normal tap, but it is recommended that the appliance be connected to a permanent water supply, if possible. You must ensure that the correct spacers or adapters are used to connect the appliance in a safe and secure manner.
- o The appliance uses water with a temperature of 55 °C, and it is therefore normally connected to the hot water supply.
- o If the hot water supply temperature cannot be kept below 65 °C, the appliance must be connected to the cold water supply, as it may be damaged by water that is too hot.
- o Water pressure must be between 0.03 MPa and 1.0 MPa to ensure good results.
- o The appliance is equipped with a water level gauge, which ensures that the appliance stops automatically if there is a drop in water pressure.
- Attach the drainage hose (c) to the drainage nozzle (b) using the hose clip (d). Tighten the hose clip until the hose is secure.
- o NOTE: TAKE CARE WHEN TIGHTENING THE HOSE CLIP, AS IT HAS SHARP EDGES.
- o The drainage hose is fed upwards like an upturned U over the accompanying plastic U-bend (not shown) before being fed downwards into the drain. This prevents drainage water flowing back into the appliance. For increased protection, a reflux valve (not included) can be used.
- o The drainage hose should be fed down into a drainage pipe, which must be no higher than max. 15 cm above the base of the appliance. The drainage pipe diameter should be at least 30 mm in order to ensure that air can escape around the drainage hose.
- Switch on the power.

NOTE: AS SOON AS THE WATER SUPPLY IS TURNED ON, THERE IS PRESSURISED WATER IN THE HOSE AND APPLIANCE, EVEN IF THE WATER SUPPLY IS SUBSEQUENTLY TURNED OFF AGAIN!

Fitting the filter, rack and cutlery basket

- Fit the steel filter (not shown) in the base of the appliance.
- The filter is to be fitted with the handle outwards.
- Check that the filter is correctly fitted and that the washer arm can move freely and can turn a complete circle.
- The washing rack (1) is equipped with wheels, so that it slides easily in and out.
- Position the cutlery basket (8) on the rack. The cutlery basket can be removed from the washing rack if it is not required, e.g. when washing dishes, bowls and other large objects.

Filling with salt and surface-active agent

Water hardness varies from place to place and from waterworks to waterworks. Hard water can leave white deposits on dishes and requires more detergent. This appliance is therefore equipped with a softener, which softens the water in the appliance with the aid of salt, which helps to ensure good washing results. Soft water requires less detergent, so the salt helps to reduce detergent consumption and also protect the environment.

To fill with salt:

- Unscrew the salt container cover (2) and fill with salt.
- Fill with approx. 250 g salt each time; this is sufficient for approx. 15 cycles.
- Then add water to the salt container until it is completely full.
- Close cover.
- Repeat this process when the salt indicator (IV) lights up.

NOTE: IT IS IMPORTANT TO ADD WATER BEFORE THE FIRST WASH CYCLE! ONLY USE SALT INTENDED FOR DISHWASHERS.

Surface-active agents reduce surface tension in the water, which produces quicker, better drying. Surface-active agents also produce cleaner dishes and clearer, shiny glasses.

To fill with surface-active agent:

- Unscrew the cover (g) from the surface-active agent container (h) on the inside of the back and fill the container with surface-active agent until it reaches the lower edge of the container's filling nozzle.
- Close cover.
- Repeat at regular intervals according to the manufacturer's instructions.

OPERATING THE APPLIANCE

Basic operation

- Press the release button on the door (3), and open the door.
- Check that the filter in the base of the appliance is correctly fitted and is not blocked.
- Put the items to be washed in the washing rack and cutlery basket.
- Glasses must always be turned upside down, so the water can run off easily.
- Glasses should not be put over the pins, which are intended for plates. These do not provide sufficient support, which means glasses can fall over and be damaged.
- Always place sharp knives with the blade downwards in the cutlery basket to avoid cutting yourself.
- Very dirty dishes should be rinsed off before putting them in the machine. Ensure that large food residues are removed to prevent them blocking the filter in the base of the dishwasher.
- Check that the washer arm can move freely and can turn a complete circle.
- Pour detergent into the detergent container (10) using the measuring spoon (7) or filler cap (9).
- As a guideline, use 12 g of detergent per wash cycle, but check local guidelines for your area. Check also with your local waterworks and read the detergent manufacturer's instructions on the pack.
- Close the door. Check that this is closed properly before continuing.
- Check that the water supply is connected and on.
- Press the On/Off button (6) to switch the scale on.
- When the appliance is switched on, a beep can be heard.
- The display (4) lights up for a few seconds so you can check that all the indicators are working as they should.
- When the display changes to normal, you can see on the salt indicator whether the salt needs replenishing.
- Select the wash program as described below.
- Press the pause/start button (V) to start the appliance.
- You can follow how long the current wash program has left to run by looking at the time display (II) and the program cycle display (VII).
- Once the program is finished, the appliance stops automatically. A beep sounds when the wash program is complete.

Setting the wash program

- Once the appliance is switched on (on/off indicator (III) lights up), you can press the program selector button (VI) to switch between the three possible wash programs:

STR "Strong"	NOR "Normal"	RAP "Rapid"
Water temperature: 70 °C	Water temperature: 70 °C	Water temperature: 55 °C
Wash time: 75 minutes	Wash time: 67 minutes	Wash time: 35 minutes
Water consumption: 14 litres	Water consumption: 12 litres	Water consumption: 6 litres

- You can switch between the three programs by pressing the program selector button until the required program appears in the display.
- NB: All wash programs start with the appliance being emptied of water. It is completely normal for a small amount of water to be pumped out of the appliance when a wash program is started.

Temporary interruption of cooking

- Cooking can be temporarily interrupted at any time by pressing the "STOP/CLEAR" button once.
- When the wash program is interrupted, you can switch to another wash program by pressing the program selector button.
- To restart cooking, close the oven door (if it has been opened) and press the "Time/Menu/Start".

After each wash program

- When the appliance has not been used for approx. 10 minutes, the display switches off.
- The power to the appliance remains on until it is interrupted by pressing the on/off button.
- Then allow the vacuum cleaner to cool for approximately 15 minutes until the appliance is emptied.
- Once the appliance is empty, check the filter in the base of the appliance for dirt and clean it if necessary.

Some useful advice

- Dishes will dry quicker if the door is opened slightly as soon as the wash program is complete.
- Be sure to rinse dishes after use. Dishes with dried-on food are more difficult to clean using a normal program.
- Detergent loses its detergency over time. If your detergent is very old or lumpy, it should be replaced.

CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Switch the appliance off and remove the plug from the wall socket before cleaning.
- Never use scouring powder, steel scourers or other strong cleaning agents to clean the interior or exterior surfaces of the appliance, as they may scratch the surfaces.
- Use a well-wrung cloth and warm water. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Make sure that no water gets into the vent holes.
- The turning ring and the floor of the appliance must be cleaned regularly so that the glass turntable can move around without hindrance.
- The appliance should be decalcified at regular intervals:
 - Pour approx. 1 cup of wine vinegar into the base of the appliance.
 - Run the appliance empty, i.e. without any dishes or cutlery inside.

BEFORE GOING TO A REPAIR CENTRE

If the appliance will not start:

- Check that the plug is correctly in place in the wall socket. If that is not the case, remove the plug, wait 10 seconds and then plug it in again.
- Check whether a fuse has blown or whether the fuse relay has been switched off. If it is not that, you can check that the socket itself is working by plugging in another device.
- Check that the appliance is level. Adjust the four height-adjustable legs if necessary.
- Check that the door is closed properly. If this is not the case, the automatic safety system via the lock dowels (1) ensures that the appliance cannot be started.
- Check that the appliance has been programmed correctly.
- Check that the water supply is working properly.
 - The water supply hose must not be trapped or have any sharp kinks that prevent water getting through.
 - If the water level in the appliance is below normal, an alarm is emitted for approx. 30 seconds, while the display shows one of the following error codes:

Error code in display:	Description of problem:	Possible solution:
E1	The water is entering more slowly than usual.	Check the water supply.
E2	The water is draining more slowly than usual.	Check that the drainage hose is correctly fitted and that the drain is not too high.
"E3"	The water is heating up more slowly than usual.	Check that the heating element and/or heat sensor are working.
E4 and E5	Abnormal water level.	There is too much water in the appliance. Check the water supply and water pressure.

If the dishes are not clean:

- Check that the washer arm can move freely and turn a complete circle.
- Check that the dishes are arranged in the rack in such a way that water from the washer arm can reach all the dishes.
- Very dirty dishes should be rinsed off before putting them in the appliance.
- Do not put too many dishes in the appliance, which is large enough to hold 4 standard covers.
- Use more detergent or try a different type of detergent. However, always follow the detergent manufacturer's instructions.
- Check that the filter in the base of the appliance is clean and fitted correctly.

If the appliance still does not work, you should contact a repair engineer.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliance can be returned to the dealer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.

Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie darin nachschlagen können.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Allgemein

- Dieses Gerät ist nur für seinen ursprünglichen Zweck, d. h. zum Spülen von Tellern, Gläsern, Besteck und ähnlichen gewöhnlichen Haushaltsgegenständen, zu gebrauchen.
- Nicht hitzebeständige Küchenutensilien sollten nicht in den Geschirrspüler gegeben werden. Auch sollten empfindliche Gegenstände wie etwa Kristallgläser und Gegenstände aus Kupfer, Zinn und Aluminium nicht im Geschirrspüler gereinigt werden, da die Gefahr der Beschädigung besteht.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Spülmittel müssen auf Grund ihrer hohen Giftigkeit stets für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Spülmittel nicht in Berührung mit Augen oder Haut gelangt.
- Verwenden Sie im Gerät niemals Lösungs- oder Verdünnungsmittel, da diese explosions- oder feuergefährlich sind.
- Besprühen Sie das Gerät nicht von außen mit Wasser und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, da dies einen Kurzschluss im elektrischen System verursachen kann.
- Schieben Sie niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen.
- Belasten Sie die geöffnete Tür nicht mit schweren Gegenständen oder menschlichem Gewicht. Tür und Scharniere können sich hierdurch verformen und ihre Funktion beeinträchtigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Gasflammen oder elektrischen Kochplatten. Das Kabel darf ebenfalls nicht in der Nähe von Wärmequellen verlegt werden.
- Entfernen Sie die Füße nicht.
- Das ist Gerät ist nicht einbaufähig. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze an der Türvorderseite und an der Gehäuserückwand nicht verdeckt sind. Werden Sie blockiert, während das Gerät in Gebrauch ist, besteht die Gefahr einer Überhitzung des Geräts.

Anschließen

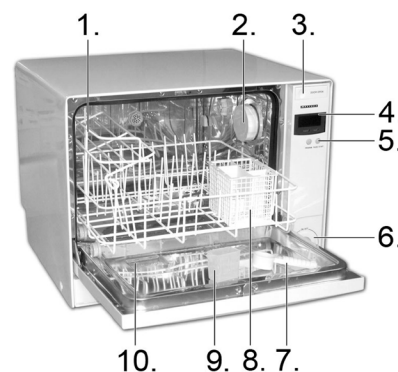
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät an eine falsche Spannung angeschlossen wird.
- Das Gerät sollte nur an für den Stecker ausgelegte Steckdosen mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose mit dem Kabel leicht erreichbar ist und keine Unfallgefahr besteht.
- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet, die es im Falle von Unregelmäßigkeiten in der Spannungsversorgung automatisch abschaltet.
- Das Gerät muss normalerweise an die Warmwasserversorgung angeschlossen werden.
- Kann eine Warmwassertemperatur von unter 65 °C nicht eingehalten werden, muss das Gerät stattdessen an die Kaltwasserversorgung angeschlossen werden.

Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitungen oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht optimal funktioniert oder Stoßschäden u. Ä. erlitten hat.
- Bei geöffneter Tür besteht die Gefahr des Austretens von heißem Dampf. Wasserschäden sind ebenfalls möglich.
- { Do not open the door when the display shows "High temperature", as very hot steam inside the appliance can cause burns.
- Öffnen Sie die Tür nicht, wenn auf dem Display die Anzeige "High Temperature" erscheint, da sehr heißer Dampf im Innern des Geräts Verbrennungen hervorrufen kann.
- Keep children away from the appliance when the door is opened.
- Halten Sie Kinder vom Gerät bei geöffneter Tür fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Sicherheitssystem der Tür nicht funktioniert, was bedeutet, dass das Gerät auch bei nicht geschlossener Tür angeschaltet werden könnte.
- Vermeiden Sie das Berühren des Heizelements im unteren Teil des Geräts (unter dem Filter) unmittelbar nach dem Gebrauch, da dieses sehr heiß sein kann.

HAUPTBESTANDTEILE DES GERÄTS

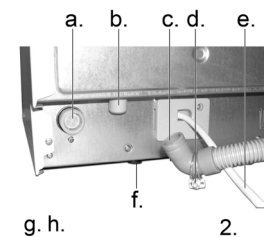
1. Geschirrkorb
2. Salzbehälter
3. Türerriegelungstaste
4. Display
5. Bedientasten
6. An/Aus-Schalter
7. Messlöffel
8. Besteckkorb
9. Einfüllkappe
10. Spülmittelfach



- a. Wasserzuführung
- b. Abflusstutzen
- c. Abflussschlauch (entfernt)
- d. Schlauchklemme
- e. Kabel
- f. Höhenverstellbare Füße
- g. Deckel für Klarspülerfach (entfernt)
- h. Klarspülerfach



- I. Anzeige des gewählten Spülprogramms
- II. Zeitanzeige
- III. Betriebsanzeige
- IV. Salzanzeige
- V. Pause/Start-Taste
- VI. Programmwahl-taste
- VII. Anzeige Programmzyklus



VOR DEM GEBRAUCH

Jedes Gerät wird werkseitig kontrolliert. Sicherheitshalber sollten Sie sich jedoch nach dem Auspacken vergewissern, dass beim Transport keine Schäden entstanden sind.

- Überprüfen Sie, ob sichtbare Schäden (z. B. in Form von Dellen o. ä.) vorliegen, ob die Tür gut schließt und ob die Scharniere in Ordnung sind.
- Falls Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt ist, setzen Sie sich bitte mit dem Verkäufer in Verbindung. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch eine Fachwerkstatt in Betrieb genommen werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die gesamte Außen- und Innverpackung entfernt haben.

Aufstellen des Geräts

- Das Gerät muss auf einer ebenen Oberfläche stehen, die sein Gewicht (17,3 kg) tragen kann.
- Das Gerät muss waagrecht stehen - richten Sie es wenn nötig mit Hilfe der vier höhenverstellbaren Füße (f) aus.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm, an den Seiten mindestens 5 cm und über dem Gerät mindestens 48 cm Abstand sein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Anschließen

- Der Mikrowellenherd muss an 230 Volt Wechselspannung (50 Hz) angeschlossen werden.
- Installieren Sie das Gerät stets unter Verwendung neuer Schläuche. Alte Schläuche sollten für Neuinstallationen nicht verwendet werden.
- Schrauben Sie den Schlauch an der Wasserzuführung (a) an den Wasseranschluss an.
- Die Wasserzuführung zum Gerät endet in einem 3/4" weiblichen Stecker – überprüfen Sie die Verwendung des korrekten Schlauchs.
- Ziehen Sie das Kabel nicht zu straff, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Der Schlauch sollte mit einem Absperrhahn versehen sein, um die Wasserzufuhr zum Gerät leicht unterbrechen zu können.
- Das Wasser kann von einem gewöhnlichen Wasserhahn entnommen werden, empfohlen wird jedoch nach Möglichkeit ein ständiger separater Wasseranschluss. Vergewissern Sie sich, dass die korrekten Abstandstücke oder Adapter für einen sicheren Anschluss des Geräts verwendet werden.
- Das Gerät arbeitet mit Wasser von einer Temperatur von 55 °C, daher wird es normalerweise an die Warmwasserversorgung angeschlossen. Kann eine Wassertemperatur von unter 65 °C nicht eingehalten werden, muss das Gerät an die Kaltwasserversorgung angeschlossen werden, da zu heißes Wasser Schäden am Gerät hervorrufen kann.
- Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 MPa und 1,0 MPa liegen, um gute Spülergebnisse zu erzielen.
- Das Gerät ist mit einem Wasserstandsmesser ausgestattet, der dafür sorgt, dass das Gerät automatisch stoppt, wenn der Wasserdruck fällt.
- Bringen Sie den Abflussschlauch (c) am Abflusstutzen (b) unter Verwendung der Schlauchklemme (d) an. Ziehen Sie die Schlauchklemme fest, bis der Schlauch sicher angeschlossen ist.
- HINWEIS: ACHTEN SIE BEIM FESTZIEHEN DER SCHLAUCHKLAMMER AUF DIE SCHARFEN KANTEN.

- o Der Abflussschlauch führt aufwärts wie ein nach oben zeigendes U über das mitgelieferte Kunststoff-Knie (ohne Abb.), bevor es nach unten in den Abfluss führt. Hierdurch wird ein Zurücklaufen des Wassers in das Gerät verhindert. Für zusätzlichen Schutz kann ein Rückschlagventil (nicht im Lieferumfang enthalten) verwendet werden.
- o Der Abflussschlauch sollte nach unten in ein Abflussrohr führen, der nicht höher als max. 15 cm über dem Geräteboden liegen darf. Der Abflussrohrdurchmesser sollte mindestens 30 mm betragen, um sicherzustellen, dass Luft um den Abflussschlauch entweichen kann.
- Schalten Sie das Gerät ein.

HINWEIS: SOBALD DER WASSERANSCHLUSS GEÖFFNET IST; BEFINDET SICH UNTER DRUCK STEHENDES WASSER IM SCHLAUCH UND IM GERÄT, AUCH WENN DER WASSERANSCHLUSS ANSCHLIESSEND WIEDER GESCHLOSSEN WURDE!

Einsetzen von Filter, Geschirrkorb und Besteckkorb

- Setzen Sie den Stahlfilter (ohne Abb.) in das Geräteunterteil ein.
- o Der Filter muss mit dem Griff nach außen eingesetzt werden.
- o Kontrollieren Sie, dass der Filter korrekt eingesetzt ist und dass sich der Spülarm frei und in einer vollen Umdrehung bewegen kann.
- Der Geschirrkorb (1) ist mit Rädern versehen, um ein leichtes Hinein- und Herauschieben zu ermöglichen.
- Setzen Sie den Besteckkorb (8) in den Geschirrkorb ein. Der Besteckkorb lässt sich, wenn er nicht gebraucht wird, aus dem Geschirrkorb entfernen, z. B. zum Spülen von Schüsseln, Platten oder anderen größeren Gegenständen.

Auffüllen von Salz und Klarspüler

Die Wasserhärte ist von Ort zu Ort und von Wasserwerk zu Wasserwerk unterschiedlich. Hartes Wasser kann auf dem Geschirr weiße Ränder hinterlassen und erfordert mehr Spülmittel. Dieses Gerät ist daher mit einem Enthärter ausgestattet, der das Wasser im Gerät mit Hilfe von Salz enthärtet, wodurch gute Spülergebnisse erzielt werden können. Weiches Wasser erfordert weniger Spülmittel und das Salz hilft den Spülmittelverbrauch zu reduzieren und außerdem die Umwelt zu schützen.

Auffüllen von Salz:

- Salzbehälter (2) aufschrauben und Salz auffüllen.
- o Jeweils ungefähr 250 g Salz auffüllen, dies reicht für ca. 15 Durchläufe.
- Anschließend Wasser in den Salzbehälter füllen, bis dieser vollständig gefüllt ist.
- Schließen Sie den Deckel.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn die Salzanzeige (IV) aufleuchtet.

HINWEIS: ES IST WICHTIG, VOR DEM ERSTEN SPÜLGANG WASSER HINZUFÜGEN! VERWENDEN SIE NUR SPEZIELLES SPÜLMASCHINENSALZ.

Klarspüler vermindert die Oberflächenspannung des Wassers und verbessert die Trocknung. Klarspüler erzeugt auch mehr Sauberkeit und Glanz.

Auffüllen von Klarspüler:

- Schrauben Sie den Deckel (g) vom Klarspülerfach (h) auf der Innenseite der Rückwand und füllen Sie den Behälter mit Klarspüler bis zur Unterkante des Einfüllstutzens.
- Schließen Sie den Deckel.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang in regelmäßigen Abständen entsprechend den Anweisungen des Herstellers.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Grundsätzlicher Gebrauch

- Drücken Sie die Entriegelungstaste (3) an der Tür und öffnen Sie die Tür.
- Kontrollieren Sie, dass der Filter am Geräteboden korrekt eingesetzt ist und nicht blockiert.
- Bestücken Sie Geschirr- und Besteckkorb.
- o Gläser müssen stets auf den Kopf gestellt werden, damit das Wasser leicht ablaufen kann.
- o Gläser sollten nicht über die für Teller vorgesehenen Stäbe gesteckt werden. Dort haben Sie nicht genügend Halt, können umfallen und Schaden nehmen.
- o Stellen Sie scharfe Messer stets mit der Klinge nach unten in den Besteckkorb, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- o Stark verschmutztes Geschirr sollte zuvor abgespült werden. Entfernen Sie größere Speisereste vom Geschirr, um zu vermeiden, dass sie den Filter am Geschirrspülerboden verstopfen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Spülarm frei bewegen kann und eine volle Umdrehung machen kann.
- Geben Sie das Spülmittel in das Spülmittelfach (10) unter Verwendung des Messlöffels (7) oder der Einfüllkappe (9).
- o In der Regel werden 12 g Spülmittel je Spülgang gebraucht, bitte erkundigen Sie sich auch bei den für Ihr Gebiet geltenden Richtlinien. Erkundigen Sie sich auch bei Ihrem örtlichen Wasserwerk und lesen Sie die Anweisungen des Spülmittelherstellers auf der Verpackung.
- Schließen Sie die Tür. Kontrollieren Sie, bevor Sie weitermachen, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Überprüfen Sie, dass der Wasseranschluss vorhanden und geöffnet ist.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts An/Aus-Taste (6).
- o Sobald das Gerät angeschaltet ist, ertönt ein Signal.
- o Das Display (4) leuchtet einige Sekunden lang auf und Sie können kontrollieren, ob alle Anzeigen ordnungsgemäß arbeiten.
- Sobald das Display auf Normal wechselt, können Sie an der Salzanzeige sehen, ob Salz nachzufüllen ist.
- Wählen Sie das Spülprogramm wie unten beschrieben aus.
- Drücken Sie die Pause/Start-Taste (V), um das Gerät zu starten.

- Sie können auf der Zeitanzeige (II) und der Programmzyklusanzeige (VII) verfolgen, wie weit das aktuelle Spülprogramm fortgeschritten ist.
- Sobald das Programm beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Ein Signal ertönt bei beendetem Spülprogramm.

Spülprogramm einstellen

- Bei eingeschaltetem Gerät (Betriebsanzeige (III) leuchtet auf), können Sie mit Hilfe der Programmwahltaste (VI) ein von drei möglichen Spülprogrammen einstellen.

STR "Strong" (Kräftig)	NOR "Normal" (Normal)	RAP "Rapid" (Schnell)
Wassertemperatur: 70 °C	Wassertemperatur: 70 °C	Wassertemperatur: 55 °C
Spüldauer: 75 Minuten	Spüldauer: 67 Minuten	Spüldauer: 35 Minuten
Wasserverbrauch: 14 Liter	Wasserverbrauch: 12 Liter	Wasserverbrauch: 6 Liter

- Sie können durch Betätigen der Programmwahltaste zwischen den drei Programmen auswählen, bis das gewünschte Programm auf dem Display erscheint.
- Hinweis: Alle Spülprogramme beginnen mit einem von Wasser geleerten Gerät. Es ist völlig normal, dass zu Beginn des Programms vom Gerät eine kleine Menge Wasser ausgepumpt wird.

Vorübergehende Unterbrechung des Garens

- Die Zubereitung kann jederzeit durch einmaliges Drücken der "STOP/CLEAR" Taste unterbrochen werden.
- Bei Unterbrechung des Spülprogramms können Sie durch Betätigen der Programmwahltaste in ein anderes Spülprogramm wechseln.
- Um mit der Zubereitung fortzufahren, die Tür des Mikrowellenherds schließen (sofern sie geöffnet wurde) und den „Time/Menu/Start“ Knopf drücken.

Nach jedem Spülprogramm

- Wenn das Gerät mehr als ungefähr 10 Minuten nicht benutzt wurde, schaltet sich die Anzeige aus.
- Das Gerät bleibt so lange angeschaltet, bis der An/Aus-Schalter betätigt wird.
- Then allow the vacuum cleaner to cool for approximately 15 minutes until the appliance is emptied.
- Nach dem Ausräumen des Geräts ist der Filter am Geräteboden auf Verschmutzungen zu kontrollieren und nötigenfalls zu reinigen.

Nützliche Tipps

- Das Geschirr trocknet schneller, wenn die Tür gleich nach Beendigung des Spülprogramms leicht geöffnet wird.
- Spülen Sie das Geschirr nach dem Gebrauch kurz ab. Angetrocknete Essensreste sind mit dem Normal-Programm nur schwer entfernbar.
- Spülmittel verlieren mit der Zeit ihre Spülkraft. Sehr altes oder klumpiges Spülmittel sollte ersetzt werden.

REINIGUNG

Bei der Reinigung des Geräts sind folgende Punkte zu beachten:

- Vor dem Reinigen Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Scheuerpulver, Stahlschwämme oder andere starke Reinigungsmittel, die die Flächen verschrammen könnten, dürfen nicht zur Reinigung der Innen- und Außenflächen des Geräts verwendet werden.
- Verwenden Sie einen gut ausgewungenen Lappen und warmes Wasser. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsöffnungen eindringt.
- Drehring und Boden sind regelmäßig zu reinigen, damit der Drehteller aus Glas sich ungehindert bewegen kann.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden:
 - o Geben Sie ca. 1 Tasse Weinessig auf den Boden des Geräts.
 - o Lassen Sie das Gerät leer durchlaufen, d. h. ohne Geschirr oder Besteck.

BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM KUNDENDIENST BRINGEN

Wenn das Gerät nicht startet:

- Prüfen Sie, ob der Stecker ordnungsgemäß eingesteckt ist. Ist dies nicht der Fall, Stecker ziehen, 10 Sekunden warten und Stecker erneut einstecken.
- Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt bzw. ein Sicherungsschalter angesprungen ist. Ist dies nicht der Fall, überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät waagrecht steht. Korrigieren Sie den Stand nötigenfalls an den höhenverstellbaren Füßen.
- Überprüfen Sie, ob die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist. Andernfalls verhindert das automatische Sicherheitssystem über die Sperrstifte (1) das Starten des Geräts.
- Überprüfen Sie die richtige Programmierung des Geräts.
- Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung ordnungsgemäß funktioniert.
- o Der Wasseranschlussschlauch darf nicht geknickt oder der Wasserfluss anderweitig blockiert sein.
- o Bei zu niedrigem Wasserstand wird für ca. 30 Sekunden Alarm gegeben, während das Display einen der folgenden Fehlercodes anzeigt:
- o

Fehlercode auf Anzeige:	Beschreibung des Problems:	Mögliche Lösung:
E1	Das Wasser fließt langsamer als sonst ein.	Überprüfen Sie die Wasserzufuhr.
E2	Das Wasser fließt langsamer als sonst ab.	Kontrollieren Sie, ob der Abflussschlauch richtig passt und der Abfluss nicht zu hoch liegt.
E3	Das Wasser heizt sich langsamer als sonst auf.	Überprüfen Sie das Heizelement und/oder den Wärmesensor auf ihre Funktion.
E4 und E5	Abnormaler Wasserstand	Es ist zu viel Wasser im Gerät. Überprüfen Sie die Wasserzufuhr und den Wasserdruck.

Unbefriedigendes Spülergebnis:

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Spülarm frei bewegen kann und eine volle Umdrehung machen kann.
- Kontrollieren Sie, dass die Geschirteile so angeordnet sind, dass das Wasser aus dem Spülarm alle Geschirteile erreichen kann.
- Stark verschmutztes Geschirr sollte zuvor abgespült werden.
- Bestücken Sie das Gerät nicht mit zu viel Geschirr. Es kann vier Standardgedecke fassen.
- Verwenden Sie mehr Spülmittel oder versuchen Sie ein anderes Spülmittel. In jedem Fall sollten Sie stets die Anweisungen des Spülmittelherstellers befolgen.
- Kontrollieren Sie, dass der Filter am Geräteboden sauber und korrekt eingesetzt ist.

Funktioniert das Gerät immer noch nicht, so wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Beachten Sie bitte, dass dieses Adexi-Produkt dieses Zeichen trägt: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Erfassung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können beim Kauf eines Neuprodukts alte Geräte bei dem Händler wieder abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden. Weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, wenn ...

- die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Gehen Sie zum Menü "Consumer Service", und klicken Sie auf "Question & Answer", um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.dk

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi warto zachować na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Informacje ogólne

- Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celów, do których zostało przeznaczone, czyli mycia talerzy, szklanek, kieliszków, sztućców i podobnych przyrządów kuchennych.
- Należy unikać mycia w zmywarce przyrządów kuchennych, które nie są odporne na działanie wysokiej temperatury. Należy także unikać mycia w zmywarce przedmiotów delikatnych, takich jak kryształowe kieliszki czy przedmioty miedziane, cynowe czy aluminiowe, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Podczas pracy kucharki należy zwrócić uwagę na znajdujące się w pobliżu dzieci. Dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod opieką osób dorosłych.
- Detergent należy zawsze chronić przed dziećmi, ponieważ jest bardzo toksyczny.
- Należy pilnować, aby detergent nie dostał się do oczu ani nie miał kontaktu ze skórą.
- W urządzeniu nigdy nie należy używać rozpuszczalników ani rozcieńczalników, gdyż może to spowodować wybuch lub pożar.
- Nie należy polewać wodą obudowy urządzenia ani zanurzać go w wodzie, ponieważ może to spowodować śmierdzący zapach w instalacji elektrycznej.
- Nigdy nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych, ani innych otworów urządzenia.
- Nie wolno zezwalać żadnym osobom na opieranie się o otwarte drzwiczki urządzenia, ani kłaść na nich żadnych przedmiotów. Może to spowodować deformację drzwiczek i zawiasów i w rezultacie wadliwe działanie urządzenia.
- Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Jeżeli urządzenie, kabel lub wtyczka wymagają naprawy, powinna ona zostać przeprowadzona przez autoryzowany punkt serwisowy. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje unieważnią gwarancję. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

Umieszczenie urządzenia

- Nie należy umieszczać urządzenia ani jego przewodu zasilającego w pobliżu nagrzaných powierzchni, na przykład palników gazowych i elektrycznych płyt grzejnych.
- Nie należy demontować nóżek.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne znajdujące się naprzeciw drzwiczek oraz tył urządzenia nie są zasłonięte. Jeżeli są one zasłonięte podczas pracy urządzenia, może dojść do jego przegrzania.

Podłączenie

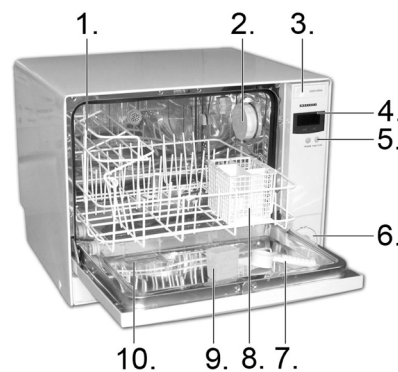
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz. Podłączenie urządzenia do źródła prądu o niewłaściwym napięciu skutkować będzie unieważnieniem gwarancji.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdek z uziemieniem, odpowiednim do podłączania wtyczki.
- Urządzenie należy umieszczać tak, aby przewód zasilający mógł zostać podłączony do gniazdka bez naprężania przewodu i tak, aby przewód nie znajdował się w przejściu i nie stanowił zagrożenia dla bezpieczeństwa.
- Urządzenie wyposażone jest w funkcję bezpieczeństwa, która powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia w przypadku jakichkolwiek nieregularności w dostawie prądu.
- Urządzenie należy podłączyć do dopływu ciepłej wody.
- Jeżeli temperatura gorącej wody nie może być utrzymana na poziomie poniżej 65°C, urządzenie należy podłączyć do dopływu wody zimnej.

Za pomocą

- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało uszkodzone wskutek silnego uderzenia lub w podobny sposób.
- Przy otwartych drzwiczkach istnieje ryzyko oparzenia gorącą parą. Może także dojść do zniszczeń spowodowanych zalaniem.
- Jeżeli wyświetlacz pokazuje "Wysoka temperatura", nie wolno otwierać drzwiczek, ponieważ bardzo gorący strumień pary wewnątrz może spowodować poparzenia.
- Przy otwartych drzwiczkach urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- Zmywarki nie należy używać, jeżeli blokada zabezpieczająca nie działa prawidłowo, tzn. gdy można włączyć urządzenie przy otwartych drzwiczkach.
- Należy unikać dotykania elementu grzewczego w podstawie urządzenia (poniżej filtra) zaraz po użytkowaniu, gdyż element ten może być bardzo gorący.

GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA

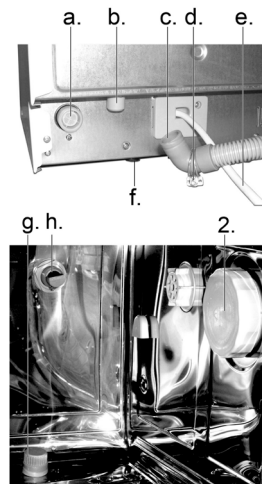
1. Kratka do mycia
2. Pojemnik na sól
3. Przycisk zwalniania drzwiczek
4. Wyświetlacz
5. Przyciski kontrolne
6. Przycisk On/Off (Wł./Wyt.)
7. Miarka
8. Koszyk na sztućce
9. Nasadka umożliwiająca napełnianie
10. Pojemnik na detergent



- a. Miejsce poboru wody
- b. Odpływ
- c. Wąż odpływowy (odłączony)
- d. Zacisk węża
- e. Przewód zasilający
- f. Nóżki o regulowanej wysokości
- g. Pokrywa pojemnika na nabylszczacz (zdjęta)
- h. Pojemnik na nabylszczacz



- I. Wyświetlacz programu zmywania
- II. Wyświetlacz czasu
- III. Lampka kontrolna informująca o pracy urządzenia
- IV. Wskaźnik poziomu soli
- V. Przycisk wstrzymania/włączenia
- VI. Przycisk wyboru programu
- VII. Wyświetlacz cyklu programu



PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Każde urządzenie jest testowane w fabryce, jednak ze względów bezpieczeństwa po jego rozpakowaniu zalecamy dokładne sprawdzenie, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

- Należy sprawdzić, czy nie ma żadnych widocznych śladów uszkodzenia (np. w postaci wgnieceń lub tym podobnych), czy drzwiczki zamykają się prawidłowo oraz czy zawiasy są w porządku.
- Jeżeli urządzenie uległo uszkodzeniu, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Nie należy uruchamiać go przed sprawdzeniem przez autoryzowanego serwisanta.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy opakowania zewnętrznego i znajdujące się wewnątrz urządzenia zostały usunięte.

Umieszczenie urządzenia

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni, która wytrzyma jego ciężar (17,3 kg).
- Urządzenie musi zostać ustawione w poziomie - w razie konieczności należy dopasować długość nóżek (f).
- Wyłącznie do użytku domowego. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji należy pozostawić przynajmniej 10 cm wolnego miejsca z tyłu, po 5 cm miejsca po bokach i 48 cm powyżej urządzenia.

Podłączenie

- Kucharka mikrofalowa musi zostać podłączona do sieci zasilającej prądem zmiennym o napięciu 230V i częstotliwości 50Hz.
- Przy instalacji urządzenia należy zawsze korzystać z nowych wężów. Starych wężów nie należy wykorzystywać do nowej instalacji.
- Przykręć wąż do dopływu wody w miejscu poboru wody (a).
- Miejsce poboru wody w urządzeniu zakończone jest wtyczką żeńską o rozmiarze 1 cala (1,9 cm) – sprawdź, czy został użyty odpowiedni wąż.
- Nie dokrecaj zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie gwintu.
- Do węża powinien zostać podłączony zawór odcinający, ułatwiający odłączenie urządzenia od dopływu wody.
- Woda może być dostarczana ze zwykłego kranu, zaleca się jednak, jeśli to możliwe, podłączenie urządzenia do stałego źródła dopływu wody. Należy się upewnić, że zastosowane zostały odpowiednie przekładki i złączki, tak aby można było podłączyć urządzenie w sposób bezpieczny.
- Urządzenie użytkuje wodę o temperaturze 55 °C, dlatego zwykle podłącza się je do dopływu wody ciepłej.
- Jeżeli temperatura dopływu ciepłej wody nie może zostać utrzymana na poziomie poniżej 65 °C, urządzenie należy podłączyć do dopływu wody zimnej, ponieważ zbyt gorąca woda może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, ciśnienie wody musi mieścić się w zakresie między 0,03 MPa i 1,0 MPa.
- Urządzenie wyposażone jest we wskaźnik poziomu wody, który gwarantuje automatyczne zatrzymanie pracy urządzenia w przypadku, gdy dojdzie do spadku ciśnienia wody.

- Podłącz wąż odpływowy (c) do odpływu (b) przy pomocy zacisku węża (d). Zaciśnij zacisk węża, aż wąż zostanie odpowiednio zamontowany.
 - o UWAGA: PODCZAS ZACISKANIA ZACISKU WĘŻA NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ, GDYŻ ZACISK TEN POSIADA OSTRO ZAKOŃCZONE BRZEGI.
 - o Przed podłączeniem do odpływu wąż odpływowy podłączyć należy na kształt odwróconej litery U do załączonego plastikowego przewodu zagiętego na kształt litery U (nie pokazany obrazku). Zapobiega to ponownemu napływowi wody usuniętej z urządzenia do jego wnętrza. Aby zwiększyć zabezpieczenie, można zastosować zawór zwrotny (nie załączony do zestawu).
 - o Wąż odpływowy powinien zostać podłączony do rury odpływowej, która nie może się znajdować wyżej niż maksymalnie 15 cm ponad podstawą urządzenia. Średnica rury odpływowej powinna wynosić co najmniej 30 mm, aby zagwarantować, że wokół rury odpływowej możliwe jest swobodne uchodzenie powietrza.
 - Włącz urządzenie.
- UWAGA: ZARAZ PO ODKRĘCENIU DOPŁYWU WODY W WĘŻU I URZĄDZENIU POJAWIA SIĘ CIŚNIENIE, NAWET JEŻELI WODA ZOSTAŁA NATYCHMIAST PONOWNIE ODŁĄCZONA!

Montaż filtra, półki zmywarki i koszyka na sztućce

- Zamontuj filtr stalowy (nie pokazany na obrazku) w podstawie urządzenia.
 - o Filtr należy zamontować tak, aby uchwyt znalazł się na zewnątrz.
 - o Sprawdź, czy filtr został prawidłowo zamontowany i czy ramię myjące może swobodnie się poruszać i zataczać pełne okręgi.
- Półka zmywarki (1) wyposażona została w kółeczka, tak aby można ją było łatwo wsuwać i wysuwać z urządzenia.
- Umieść koszyk na sztućce (8) na półce. Jeżeli koszyk na sztućce nie jest potrzebny, np. podczas zmywania talerzy, misek i innych dużych naczyń, można go wyjąć z urządzenia.

Napełnianie solą i nabłyszczaczem

Twardość wody jest różna w różnych miejscach i w wodociągach różnych typów. Twarda woda może spowodować powstanie białego osadu na naczyniach i dlatego w takim przypadku zaleca się używanie większej ilości detergentu. Urządzenie niniejsze zostało więc wyposażone w element zmiękczający, który powoduje zmiękczenie wody w urządzeniu przy dodatku soli, co pomaga uzyskać optymalne wyniki zmywania. Miękka woda wymaga użycia mniejszej ilości detergentu, sól pomaga więc w zmniejszeniu ilości zużywanego detergentu, a tym samym w ochronie środowiska naturalnego.

Aby nasycać solą do urządzenia:

- Odkręć pokrywę pojemnika na sól (2) i nasyć do środka soli.
- o Za każdym razem wsymp około 250 g soli; ta ilość wystarcza na około 15 cykli zmywania.
- Następnie dodaj wodę do pojemnika na sól tak, aby go całkowicie napełnić.
- Zamknij pokrywę.
- Powtórz tę procedurę, kiedy zaświeci się wskaźnik poziomu soli (IV).

UWAGA: WAŻNE JEST, ABY PO PIERWSZYM CYKLU ZMYWANIA DODAĆ WODY! NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE SÓL PRZEZNACZONĄ DO ZMYWAREK.

Nabłyszczacze redukują napięcie powierzchniowe w wodzie, co powoduje szybsze wysychanie i daje lepszy rezultat. Nabłyszczacze powodują także, że umyte naczynia są czystsze i bardziej lśniące.

Aby napełnić urządzenie nabłyszczaczem:

- Odkręć pokrywę (g) pojemnika na nabłyszczacz (h) znajdującego się na wewnętrznej stronie urządzenia z tyłu i napełnij go nabłyszczaczem do dolnej krawędzi otworu.
- Zamknij pokrywę.
- Powtarzaj tę procedurę regularnie zgodnie z zaleceniami producenta.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Obsługa podstawowa

- Naciśnij przycisk zwalniający znajdujący się w drzwiczkach (3) i otwórz pokrywę.
- Sprawdź, czy filtr w podstawie urządzenia został odpowiednio zamontowany i nie jest zablokowany.
- Umieść naczynia do zmywania na półce zmywarki, a sztućce w koszyku na sztućce.
- o Szklanki i kieliszki należy zawsze umieszczać do góry dnem tak, aby woda mogła swobodnie z nich spływać.
- o Szklanek i kieliszków nie należy umieszczać na bolcach przeznaczonych do umieszczania talerzy. Nie zapewniają one wystarczającego podparcia, co oznacza, że szklanki lub kieliszki mogą się przewrócić i stłuc.
- o Aby uniknąć zranienia, zawsze umieszczaj noże w koszyku na sztućce ostrzem w dół.
- o Bardzo brudne naczynia należy przepłukać przed włożeniem ich do urządzenia. Upewnij się, że z naczyń usunięte zostały znaczne pozostałości jedzenia, gdyż zapobiega to blokowaniu filtra znajdującego się w podstawie zmywarki.
- Sprawdź, czy ramię myjące urządzenia może swobodnie się poruszać i zataczać pełne okręgi.
- Przy pomocy miarki (7) lub pokrywy filtra (9) wlej detergent do pojemnika na detergent (10).
- o Zalecamy użycie 12 g detergentu na każdy cykl zmywania, należy jednak sprawdzić zalecenia dla danego rejonu. Należy także zasięgnąć porady w lokalnej firmie wodociągowej oraz zapoznać się z zaleceniami producenta detergentu na jego opakowaniu.
- Zamknij drzwiczki. Przed kontynuowaniem sprawdź, czy zostały szczelnie zamknięte.
- Sprawdź, czy jest doprowadzony i włączony dopływ wody.
- Naciśnij przycisk On/Off (6), aby włączyć wagę.

- o Po włączeniu urządzenia usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- o Wyświetlacz (4) rozjaśni się na kilka sekund, abyś mógł sprawdzić, czy wszystkie wskaźniki działają tak, jak powinny.
- Kiedy wyświetlacz przestawi się na normalne działanie, zobaczysz na wskaźniku poziomu soli, czy konieczne jest jej uzupełnienie.
- Wybierz program zmywania zgodnie z poniższym opisem.
- Naciśnij przycisk wstrzymania/włączenia (V), aby włączyć urządzenie.
- Na wyświetlaczu czasu (II) oraz na wyświetlaczu cyklu programu (VII) możesz zobaczyć, jak długo będzie trwał bieżący program zmywania.
- Po zakończeniu programu zmywania urządzenie automatycznie się wyłączy. Po zakończeniu programu zmywania słychać będzie sygnał dźwiękowy.

Ustawianie programu zmywania

- Po włączeniu urządzenia (zaświeci się lampka kontrolna informująca o pracy urządzenia (III)) możesz nacisnąć przycisk wyboru programu (VI), aby przełączać między trzema możliwymi programami zmywania:

STR "Zmywanie silnym strumieniem"	NOR "Normalne zmywanie"	RAP "Szybkie zmywanie"
Temperatura wody: 70 °C	Temperatura wody: 70 °C	Temperatura wody: 55 °C
Czas zmywania: 75 min	Czas zmywania: 67 min	Czas zmywania: 35 min
Zużycie wody: 14 litrów	Zużycie wody: 12 litrów	Zużycie wody: 6 litrów

- Możesz przełączać między trzema programami zmywania, naciskając przycisk wyboru programu na wyświetlaczu dopóki nie pojawi się żądany program.
- UWAGA: Wszystkie programy zmywania rozpoczynają się od opróżnienia urządzenia z wody. Całkowicie normalna jest sytuacja, kiedy niewielka ilość wody zostaje wypompowana z urządzenia po włączeniu programu zmywania.

Czasowe wstrzymanie gotowania

- Gotowanie można w każdym momencie wstrzymać, naciskając jeden raz przycisk „STOP/CLEAR”.
- Po wstrzymaniu działania programu zmywania można przełączyć program na inny, naciskając przycisk wyboru programu zmywania.
- Aby ponownie włączyć gotowanie, należy zamknąć drzwiczki kucharki (jeśli zostały otworzone) i nacisnąć przycisk „Time/Menu/Start”.

Po każdym programie zmywania

- Jeżeli urządzenie nie jest użytkowane przez około 10 minut, wyświetlacz się wyłączy.
- Urządzenie pozostaje pod zasilaniem do czasu, aż zostanie naciśnięty przycisk on/off (wł./wył.).
- Następnie, przed opróżnieniem urządzenia, pozostaw odkurzacz do ostudzenia na około 15 minut.
- Po opróżnieniu urządzenia sprawdź filtr znajdujący się w podstawie urządzenia pod kątem zabrudzenia i osadu i, jeżeli to konieczne, wyczyść go.

Przydatne porady

- Naczynia będą schły szybciej, jeżeli drzwiczki urządzenia zostaną lekko otwarte zaraz po zakończeniu programu zmywania.
- Pamiętaj, aby płukać naczynia po ich użyciu. Naczynia z przyschniętymi resztkami jedzenia są trudniejsze do umycia przy zastosowaniu normalnego programu zmywania.
- Z czasem detergent traci swoje właściwości myjące. Jeżeli detergent, którego używasz, jest stary lub pojawiły się w nim grudki, należy go wymienić.

CZYSZCZENIE

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Do czyszczenia elementów wewnętrznych lub zewnętrznych urządzenia nie należy stosować proszków ściernych, skrobaczek metalowych, ani innych silnych środków czyszczących, gdyż mogą one poruszyć powierzchnię.
- Należy korzystać z dobrze odciśniętej szmatki i ciepłej wody. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Należy uważać, aby woda nie dostała się do otworów wentylacyjnych.
- Talerz obrotowy i dno urządzenia musi być regularnie czyszczone tak, aby szklany talerz obrotowy mógł się obracać bez przeszkód.
- Urządzenie należy odkamieniać w regularnych odstępach czasu:
 - o Wylej około 1 szklanki octu winnego na podstawę urządzenia.
 - o Włącz urządzenie nie wkładając do środka żadnych naczyń ani sztućców.

ZANIM UDASZ SIĘ DO PUNKTU SERWISOWEGO

Jeżeli urządzenie nie chce się uruchomić:

- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. Jeżeli wtyczka jest włożona, należy ją wyjąć, odczekać 10 sekund i włożyć ponownie.
- Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik lub czy nie został wyłączony bezpiecznik automatyczny. Jeżeli tak nie jest, można sprawdzić, czy działa samo gniazdko, podłączając inne urządzenie.
- Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione w pozycji poziomej. Jeżeli to konieczne, wyreguluj wysokość nóg. Sprawdź, czy drzwiczki zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli nie, automatyczny system bezpieczeństwa zabezpiecza urządzenie przed uruchomieniem poprzez kołki zamka (1).
- Sprawdź, czy urządzenie zostało właściwie zaprogramowane.
- Sprawdź, czy działa system dopływu wody.
- o Wąż dostarczający wodę nie może być zablokowany ani mieć żadnych ostrych zagięć, które mogłyby wstrzymać przepływ wody.
- o Jeżeli poziom wody w urządzeniu jest poniżej stanu normalnego, przez około 30 sekund urządzenie emituje alarm, a na wyświetlaczu pokazują się następujące kody błędów:

Kod błędu na wyświetlaczu:	Opis problemu:	Możliwe rozwiązanie
E1	Woda wpływa wolniej niż zwykle.	Sprawdź dopływ wody.
E2	Woda wypływa wolniej niż zwykle.	Sprawdź, czy wąż odpływowy został prawidłowo zamontowany oraz czy odpływ nie znajduje się zbyt wysoko.
"E3"	Woda nagrzewa się wolniej niż zwykle.	Sprawdź działanie elementu grzejnego oraz/lub czujnika temperatury.
E4 i E5	Nieprawidłowy poziom wody.	W urządzeniu znajduje się zbyt duża ilość wody. Sprawdź dopływ i ciśnienie wody.


Jeżeli po zmywaniu naczynia nie są czyste:

- Sprawdź, czy ramię myjące urządzenia może swobodnie się poruszać i zataczać pełne okręgi.
- Sprawdź, czy naczynia zostały ustawione na półce w taki sposób, aby woda z ramienia myjącego mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Bardzo brudne naczynia należy przepłukać przed włożeniem ich do urządzenia.
- Nie wkładaj do urządzenia zbyt wielu naczyń - urządzenie przeznaczone jest do mycia naczyń z 4 standardowych zestawów nakryć.
- Użyj większej ilości detergentu lub wypróbuj inny jego rodzaj. Zawsze jednak stosuj się do wskazówek producenta detergentu.
- Sprawdź, czy filtr znajdujący się w podstawie urządzenia jest czysty i prawidłowo zamontowany.

Jeżeli urządzenie w dalszym ciągu nie działa, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU



Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem: . Oznacza to, że produkt nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupu nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe udoskonalanie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

PYTANIA I ODPOWIEDZI

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową www.adexi.eu.

Wejść do menu "Consumer Service", kliknij "Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.dk

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.